

ANNUAL REPORT 2013



Foundation	4
Organisational structure	5
Exhibition programme	8
Performative programme	27
Calendar	58

ABOUT THE FOUNDATION



Art Stations Foundation by Grażyna Kulczyk is the signature project of this art collector and businesswoman, well-known for her promotion of a wide variety of artistic and cultural activity.

The Foundation is located in the heart of the Stary Browar Urban & Art Centre, one of the most renowned commercial and cultural centres in Europe. The complex, a collection of nineteenth-century industrial buildings restored by Grażyna Kulczyk and declared the best shopping mall in the world in 2008, provides space for the harmonious coexistence of commercial and cultural activity through its innovative 50/50 formula. The philosophy of 50% art and 50% business provides the basis for the conscious building of an institutional program to promote knowledge about art and culture within a commercial setting, and for creating a common space in the Stary Browar for bringing these together.

Art Stations Foundation by Grażyna Kulczyk carries out two primary programmes: one focused on exhibitions, the other on performances. The exhibitions are based largely on Grażyna Kulczyk's private collection, which provides a basis for confronting classic works from the world of art with those of unknown artists discovered by the collector. The foundation's activities are open to bold new curatorial strategies, inviting curators from Polish and foreign institutions to contribute to exhibition projects, providing fresh, new perspectives for viewing the collection. Each exhibition is accompanied by an extensive educational program, consisting of guided tours, lectures and film screenings aimed at all age groups – including various workshops for children, young people, and university students and meetings for the seniors.

Another important tool for helping the Art Stations Foundation by Grażyna Kulczyk promote contemporary art is its publishing activities. The catalogues accompanying the exhibitions organized by the Foundation and the publications it produces in collaboration with outside partners are characterized not only by the high level of attention paid to their content, but also by the originality of their visual layout.

The Performative programme - Old Brewery New Dance - is a multi-level programme (performances, productions, residence programmes, and educational and research projects) for the promotion and presentation of contemporary dance, whose primary mission is to popularize contemporary choreography and to support the professional development of young Polish artists. The initial aim of the programme was to create a site in Poznań for regularly presenting avant-garde trends in dance and establish the first permanent space in Poland for creating works of contemporary dance. One important task for the programme is to inspire in both artists and the public a deeper consciousness of how rich the phenomenon of contemporary dance is by initiating a discussion about it and sparking a previously absent theoretical reflection, in order to provide the groundwork for the art of choreography in Poland to move dynamically ahead.

Since its founding, Old Brewery New Dance has worked in partnership with other institutions in Europe on numerous cooperative efforts and EU projects, creating in Stary Browar a platform for bringing together Polish and foreign artists and promoting Polish dance on the international stage.

The Foundation's visual and performing art projects are centred around the Art Courtyard, which features the Art Stations art gallery and the Słodownia building, which provides a venue for both dance performances and art exhibitions. The Grażyna Kulczyk Collection is made accessible to the general public not only through the exhibitions organized in the Art Stations gallery, but also through works of art that occupy spaces throughout the Stary Browar Urban & Art Centre. This is the most impressive result of our consistently implementing the founder's 50/50 concept, 50% art and 50% business – which has for years characterized everything that Grażyna Kulczyk does.

The Foundation was established by **Grażyna Kulczyk**.

FOUNDATION BOARD

Chairman of the Board
Justyna Buśko

EXHIBITION PROGRAMME OFFICE:

Office and production coordinator
Ewa Dziewolska - Kawka

Grażyna Kulczyk Collection coordinator
Marta Kabsch

Project production coordinator
Kamila Woynicz

Technical project coordinator / graphic designer
Kacper Czyczyło

PERFORMATIVE PROGRAMME OFFICE:

Communication & promotion coordinator
Agata Kołacz

Performative programme curator / Old Brewery New Dance
Joanna Leśnierowska

Project production coordinator
Mikołaj Maciejewski

Project production coordinator
Marta Harasimowicz

Technical project coordinator
Łukasz Kędzierski

An abstract painting featuring a large, vibrant red shape on the left side. The rest of the canvas is filled with intricate, overlapping lines and shapes in various colors, including blue, green, purple, and brown. The style is expressive and gestural, with a focus on organic forms and textures.

EXHIBITION PROGRAMME

E. Renner

1968

18.01.2013 – 05.05.2013

PERFORMER EXHIBITION, FILM, ART, LIFE

Art Stations gallery
Opening: 17.01.2013, 7:00 pm



In the title role: Oskar Dawicki
Artists: Magdalena Abakanowicz, Paweł Althamer i grupa Nowolipie, Vanessa Beecroft, Edward Dwurnik, Aneta Grzeszykowska, Zofia Kulik, Zbigniew Libera, Jacek Malczewski, Anna Molska, Anna Niesterowicz, Roman Opałka, Zbigniew Rogalski, Wilhelm Sasnal, Zbigniew Warpechowski
exhibition curator: Łukasz Gorczyca
The film *Performer* was written and directed by: Maciej Sobieszkański and Łukasz Ronduda
Director of photography: Łukasz Gutt
Producer: Wajda Studio
Associate producer: Art Stations Foundation by Grażyna Kulczyk
Coproduction: Telewizja Polska SA, Heliograf, Film Factory, Artcore
Co-financed: Polski Instytut Sztuki Filmowej

Performer is a special project, being both an exhibition by the artist Oskar Dawicki and a story about him as a fictional character that combines different disciplines – art, film and literature. The eponymous performer, Dawicki's alter ego, appeared in the Art Stations gallery in a variety of incarnations – including in the company of his friends from the art world and alongside works from the Grażyna Kulczyk Collection – as he continued to explore the boundaries between the work of art and reality.

Oskar Dawicki was born in 1971 in Kociewie. He uses the methods of conceptual art and performance to reactivate the post-romantic figure of an artist infected with the existential pain of life. He produces postmodern total works in which art and life merge into one: a string of more or less spectacular disasters and small, everyday failures, all leading up to one final, great loss – death. Dawicki ironises and assumes the role of an illusionist, putting on a somewhat too-small and faded brocade jacket to enchant the audience for a brief moment with his perverse sense of humour and wry scepticism. He leads us towards the ultimate experience, but also shows us numerous paths of escape. His formally diverse work and his "private" life are arranged in a logical sequence, forming the subject of the biographical novel *Half-empty* (2010), in which the artist Oskar Dawicki becomes a literary character. The release of the book's second, updated edition accompanied the exhibition in the Art Stations gallery.

Another element of the game into which the artist draws us will be the full-length feature film in which Dawicki plays himself. The exhibition formed a part of this project: it was part of the film set, but also a cinema in which you could see parts of the forthcoming film. It is another – in addition to the novel – form of narrative about the life and art of Oskar Dawicki that includes elements of retrospective and fiction, but also the artist's personal and artistic friendships. The exhibition consisted of three main parts, presented on successive floors of the gallery: Artists' Cemetery, Art and Film and The Oskar Dawicki Museum. Thus, from the very beginning, we found ourselves facing the ultimate experience. The performer's grave in the film was surrounded by designs and models of graves that other artists – Dawicki's friends and acquaintances – were asked to make for themselves. That unusual collection showed the art of contemporary artists in a rarely used today, eschatological perspective.

On the next floor, selected works from the Grażyna Kulczyk collection were juxtaposed with film portraits of the performer. They showed the artistic traditions behind Dawicki's work. This was, above all, an attempt to confront a variety of artistic approaches to the character – who, on the one hand, is the artist, who in engaging in a kind of total performance becomes a literary and film character; on the other is the classic formulae used for visually depicting the human figure: the portrait, nude, and character study. We saw there the process of transformation that the figure undergoes in the arts – from the intense materiality and symbolism of figurative painting and sculpture to the dematerialisation and transitoriness of the movie character, fulfilling a child's dream of jumping into a film.

On the top floor of the gallery was the Oskar Dawicki Museum – a retrospective of selected works by the artist with an emphasis on self-referential works and self-portraits. It was a study of the artist's life through his own art, beginning with *Advertising Project*, in which the artist's image was concealed in commercial print works he made to earn money, to his latest works with the meaningful titles *19 Years of Wasting Light* and *Portrait of a Man Who Sold His Father's Kidney Stone*.

The culmination of the exhibition will be a pre-premiere screening of *Performer* at the Art Stations Foundation by Grażyna Kulczyk, highlighting the involvement of the Foundation in the production of the film, as well as the exhibition's original formula, in which it has become an extension of the film set and, at the same time, a complement to the story being told on the screen. (Łukasz Gorczyca)



CURATORIAL GUIDED TOUR
**PERFORMER
EXHIBITION, FILM, ART, LIFE**
09.02, godz. 16:00
Led by: Łukasz Gorczyca

16.03, godz. 4:00 p.m.
27.04, godz. 4:00 p.m.
Led by: Kamila Woynicz

MEETINGS FOR THE SENIORS
ART AT YOUR FINGERTIPS
23.02, 4:30 p.m.
23.03, 4:30 p.m.
13.04, 4:30 p.m.
Led by: Ewa Dziewolska – Kawka

CHILDREN'S WORKSHOPS
26.01, godz. 12:00
23.02, godz. 12:00
23.03, godz. 12:00
13.04, godz. 12:00
Led by: Agnieszka Krupa

LECTURE
**OSKAR DAWICKI. LIFE AND
WORK 2010-2012**
25.04, 5:30 p.m.
Led by: Łukasz Ronduda

18.05.2013 – 01.09.2013

ERNA ROSENSTEIN. ORGANISM

Art Stations gallery

Opening: 17.05.2013, 7:00 pm



Exhibition curators: Dorota Jarecka, Barbara Piwowska

The exhibition programme of the Art Stations Foundation by Grażyna Kulczyk is based largely on the private art collection of its founder. The Grażyna Kulczyk Collection has been the starting point for numerous projects by curators invited to work with the Foundation. The exhibition *Erna Rosenstein: Organism* was conceived of to work with curators Dorota Jarecka and Barbara Piwowska, with the aim of not only celebrating the centenary of the artist's birth, but of also focusing attention on lesser-known and forgotten themes in her work.

Rosenstein's *Organism* is a painting from 1968, depicting the interior of a body which is also a machine. It is an organism-mechanism: discreet, feminine, but also predatory. This remarkable, but little-known painting shows – as if seen with an inner eye – the complex mechanism of the body. The work anticipates feminist issues that would re-emerge later in women's art, including corporeality, sensuality, and difference. Born into a Polish-Jewish family, Rosenstein spent a happy childhood in Lviv and Kraków. Maturing and studying art in the 1930s, an era of modernization and the eve of the Holocaust, the artist knew the experience of alienation, of l'abject. The concept of the abject, formulated by Bataille, describes that which is "formless" and rejected by the system as revolting, that which does not fit into normative social mechanisms, evoking disgust and resulting in its being considered a waste product. The mechanism of l'abjection was best understood by the surrealists, who consciously raised the status of "objects of the lowest rank".

"A screen for projecting thoughts has long existed – this is what painting is," Rosenstein said. She thought of paintings like frames of a film, which can already been seen in early works such as *Cyclists* (1952), part of the Grażyna Kulczyk Collection in Poznań, and *Screens* (1951), from the Museum Sztuki in Łódź. Her drawings resemble surrealist "automatic writing". Her objects, which were displayed in an exhibition at the Foksal Gallery Foundation in Warsaw in 2011, are made of plastic, refuse and broken pieces, and speak of the randomness and temporality of both human life and artistic gestures. In the exhibition *Erna Rosenstein: Organism* at the Art Stations Gallery in Poznań, we will see rarely displayed paintings, drawings and objects from the Grażyna Kulczyk Collection and from a number of museums and private collections across Poland. In the 1930s, Erna Rosenstein studied at the Academies of Art in Vienna and Kraków. When the Germans invaded in 1939, she moved to Lviv. In 1941, she was forced into a ghetto, from which she managed to escape the following year. She survived the war in hiding by living under assumed names. In 1948, she took part in the famous 1st Modern Art Exhibition in Kraków, and in 1958, she had her first solo exhibition at the Krzywe Koło Gallery in Warsaw. At about this time, she co-founded the Krakow Group together with a group of artists she knew from her student days, Tadeusz Kantor, Jadwiga Maziarska and Jonasz Stern. In Warsaw, she was associated with Miron Białoszewski, and had close ties with Henryk Stażewski and Edward Krasiński.

Rosenstein received substantial publicity from her solo exhibition in Zachęta in 1967, which was arranged by Tadeusz Kantor, and to which various parts of the exhibition in the Art Stations Gallery alluded. The exhibition featured Rosenstein's first showing of her wardrobe-object, and Kantor's extraordinary installation "mechanism-body", designed to present her smaller works. The exhibition at the Art Stations Gallery returned to the past, but also looked into the future. Its narrative included the films of Charlie Chaplin, Anna Zaradny, Maya Deren and Anna Molska. Erna Rosenstein, like other artists of the Polish avant-garde, from Franciszka and Stefan Themerson to Andrzej Pawłowski, was fascinated by the film image, and herself created visual film screenplays, as if she envisaged that the films of others would ultimately lead to her finding herself in her own.



CURATORIAL GUIDED TOUR **ERNA ROSENSTEIN. ORGANISM**

18.05.2013
Led by:
Barbara Piwowska, Dorota Jarecka
27.06.2013
Led by: Dorota Jarecka
13.07.2013
24.08.2013
Led by:
Barbara Piwowska

MEETINGS FOR THE SENIORS **ART AT YOUR FINGERTIPS**

29.06, 4:30 p.m
11.07, 4:30 p.m
Led by:
Ewa Dziewolska – Kawka

CHILDREN'S WORKSHOP

25.05, 12:00 p.m
Led by: Agnieszka Krupa

DOCUMENTARY MOVIE

01.07.2013-01.09
**ERNA ROSENSTEIN'S
SURNAMENES**
Director Andrzej Falber

20.09.2013 – 31.12.2013

THINGS IN COMMON

Art Stations gallery

Opening: 19.09.2013, 07:00 pm



Artists: Wojciech Bąkowski, Vanessa Billy, Andreas Gursky, Edward Krasiński, Igor Krenz, Norman Leto, Piotr Łakomy, Gizela Mickiewicz, Agnieszka Polska, Kilian Rüthemann, Zygmunt Rytka, Mateusz Sadowski, Mikołaj Smoczyński, Roman Stańczak, Sol LeWitt

The Art Stations Foundation builds its programme around works from the Grażyna Kulczyk Collection, inviting outside curators to join it in collaborative projects. This approach means that each new exhibition in the Art Stations Gallery provides an opportunity to look at the collection from a new perspective. This time we asked Galeria Stereo to work with us, seeing the artists and curatorial strategies it represents as inspiring and consistent with the directions in which the Grażyna Kulczyk Collection is developing.

The starting point for the *Things in common* exhibition was the texts of Georges Perec in which he formulated his literary exploration of the concept of the "infra-ordinary". Perec's aim is the artistic elaboration of the material aspects of reality, drawing our attention to the banality of everyday life, to our immediate surroundings and the environment in which we live, and extracting from these surprising facts. This is the way Perec searches for the truth about humanity and its existence – in what is small, objectified and common.

The exhibition, based largely on works from the Grażyna Kulczyk Collection, but also building on it, mainly by including recent works by Polish and foreign artists, focused on the subtle aspects of the way people function in a world of objects. Following up on basic questions asked by Perec about the materiality of being, the nature of things, the exhibition presented artworks that penetrate the "infraordinary", as well as revealing the sometimes perverse, realistic tendencies present in Polish art today and directing the viewer's gaze towards the material world around him or her.

In our opinion, the most interesting thing is the way different artists build their own non-obvious hierarchies of things and how these hierarchies are reflected in their work. The previously-mentioned Georges Perec notes, "What we need to question is bricks, concrete, glass, our table manners, our utensils, our tools, the way we spend our time, our rhythms." He also suggests: "Make an inventory of your pockets (...). Question your teaspoons. What is there under your wallpaper? How many movements does it take to dial a phone number?" A similar "research" perspective can very often be seen in the works of young artists, who make use of the everyday as material for their art, revealing hidden layers. In the text "Unfolding the couch on the couch's terms", the young artist Gisela Mickiewicz writes: "A frail object needs to be treated differently. It takes its strength from the fact that it is imperfect. It fails to be itself (a member of the family of objects to which it belongs), and acquires individuality, personality. It becomes this precise object. It imposes the terms by which it functions. It forces you to reckon with it."

The exhibition was built upon three key foundations. The first one consisted of works in which an everyday object is analyzed, destroyed, broken down into individual parts and reassembled in new configurations. The second side of the exhibition consisted of ephemeral installations, home "shady" domestic activities, momentary interventions in which the relationship between the artist and the object is at times very personal and intense – performative, one might say. The third foundation of the exhibition were works focused on an abstracted detail taken out of its normal environment, often shown out-of-scale, which through this artistic gesture generates whole new meanings and surprising associations.

In each case, a material element of everyday life – an object, matter, texture – provided the starting point for a work that exists in the imagination. Not being limited to mere observation, it evolved in non-obvious directions and ultimately reattuned the viewer's sensitivities. The world of everyday, familiar and banal things and people's behaviour in relation to them, the manner in which they was used, was reconfigured.

The exhibition was made possible through collaboration between Art Stations Foundation by Grażyna Kulczyk and Galeria Stereo



CURATORIAL GUIDED TOURS THINGS IN COMMON

19.10.2013
Led by: Zuzanna Hadryś, Kamila Woynicz
30.11.2013
07.12.2013
Led by: Michał Lasota i Kamila Woynicz

MEETINGS FOR THE SENIORS ART AT YOUR FINGERTIPS

17.10. 16:30 pm
16.11. 16:30 pm
14.12. 16:30 pm
Led by: Ewa Dziewolska - Kawka

WORKSHOPS FOR KIDS THINGS IN COMMON

12.10. 12:00 pm
23.11. 12:00 pm
14.12. 12:00 pm
Led by: Agnieszka Krupa

22.01.2013 – 11.12.2013

ART IN PRACTICE

Meetings at the Art Stations gallery, Słodownia



MEETINGS

22.01, 5:30 pm, Art Stations gallery
Led by: Jarosław Trybuś

26.02, 5:30 pm, Słodownia +1
Led by: Dobriła Denegri

18.03, 5:30 pm, Słodownia +1
Led by: Maria Poprzęcka

16.04, 5:30 pm, Słodownia +2
Led by: René Block

21.05, 5:30 pm, Słodownia+2
Led by: Kaja Pawełek

5.06, 5:30 pm, Słodownia+2
Led by: prof. Jan Berdyszak and dr hab. Marta Smolińska

2.10, 5:30 pm, Słodownia+2
Led by: Agnieszka Pindera

29.10, 5:30 pm, Słodownia+1
Led by: Izabela Jabłońska

20.11, 5:30 pm, Słodownia+2
Led by: Vita Zaman

11.12, 5:30 pm, Słodownia+2
Led by: Ewa Łaczyńska-Widz

The aim of ART IN PRACTICE was to create a learning platform for all those who want to initiate and carry out projects related in various ways to culture. The sessions organized by the Art Stations Foundation were meant to supplement the theoretical knowledge acquired during one's higher education, especially in disciplines in the humanities, with practical resources required by curators or cultural managers in their work.

The sessions held as part of the ART IN PRACTICE were based on a combination of selected case studies and workshops during which moderators were presented with the task of putting together the resources necessary to complete a project similar to one described during the session.

The workshops took place in accordance with the methodology of Design Thinking, in which the participants' knowledge is used as both a form of capital and a basis – combined with the skills of the moderator – for the interactive component of the session. The synergy resulting from the participants' combined skills and experience, derived from different disciplines, leads to improvements in efficiency and innovation while carrying out the activities. During the workshops, emphasis was placed on developing team skills – which are essential in our careers, and rarely practiced during the course of a Polish university education.

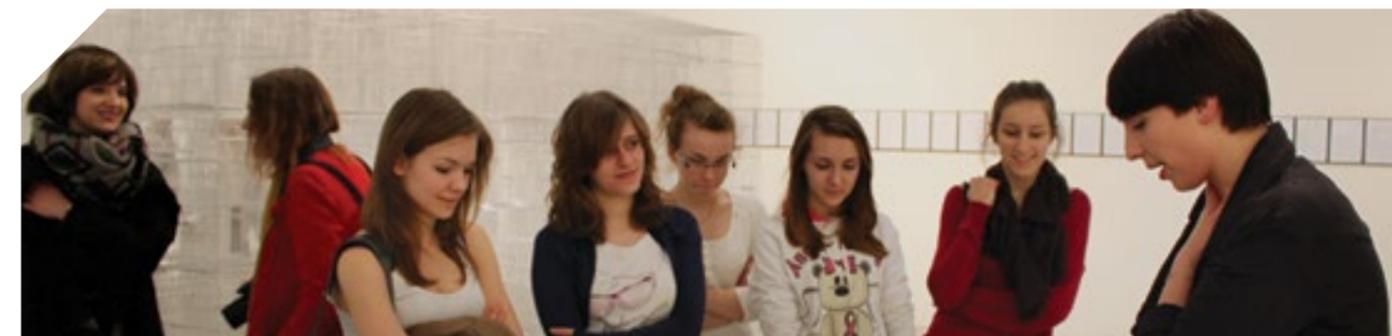
The workshops were conducted by some of the most interesting Polish and foreign curators and cultural animators. The issues analyzed during the sessions will include creating an exhibition scenario, putting together a project budget, finding partners, running a gallery, the functioning of the art market, and organizing biennales, art fairs, and international projects. The guests participating in the ART IN PRACTICE (which included employees of state institutions and private foundations, as well as freelancers) were selected with an eye toward achieving a maximum level of diversity in terms of perspective.

07.03.2013 – 11.12.2013

ASF TEENS

Art Stations gallery

Led by: Kamila Woynicz



March 7th marked the beginning of the latest edition of the ASF TEENS series organized by the Art Stations Foundation.

ASF Teens is a series of meetings aimed at middle school and high school students organized alongside the exhibitions on display in the Art Stations Gallery. The meetings provide an opportunity to have direct contact with contemporary art, and to learn the interesting contexts of its production and interpretation.

In the exhibition *PERFORMER. Exhibition / Film / Art / Life* in the Art Stations Gallery, participants had a chance to experience the work of Oskar Dawicki, the protagonist of the exhibition, as well as to experience different manifestations of the dynamic language of performance. Eponymous Performer, Dawicki's alter ego, appeared there in various incarnations playing with the dividing line between art and reality. Dressed in his performance outfit, a blue brocade jacket, the artist mixed life and fiction with a large dose of humour.

MEETINGS

7.03, 4:00 PM
18.04, 4:00 PM

FILM SERIES MOVIES ABOUT ART

In cooperation with Stowarzyszeniem Nowe Horyzonty

23.01.2013, 6:00 pm, Studio Słodownia +3

IT LOOKS PRETTY FROM A DISTANCE

Directed by Anna Sasnal, Wilhelm Sasnal



It Looks Pretty From A Distance is the story of a seemingly safe and monotonous life, which has not, however, dulled the vigilance of one village's inhabitants.

These 'locals' are filled with a kind of tension, which leads them to quickly make use of an opportunity that arises. A deep-seated covetousness changes the course of their existence. The Polish village seen through the lens of the Sasnals, who are attentive viewers of the French director Bruno Dumont, becomes universal. The events they describe reveal deeply rooted, unwritten laws, on which rural society is grounded – its ruling patriarchal hierarchy, the pervasive brutality with which it treats any kind of weakness, any form of otherness. The main value found here is the power and strength that accompanies this – the power of women, children, old people, animals and the surrounding nature, which in the Sasnals' film appears as a silent, impassive observer to progressive degradation.

Awards: 11 New Horizons Film Festival in Wrocław - Wrocław Film Award in the "New Polish Films" category.

13.02.2013, 6:00 pm, Studio Słodownia +3

WE DON'T CARE ABOUT THE MUSIC ANYWAY

Directed by Cédric Dupire, Gaspard Kuentz



Without doubt, one of the most original music documentaries in recent years. A panorama of the Japanese independent scene, from noise, industrial, and laptops, to minimal and avant-pop. The film's strength comes from the juxtaposition of scenes from concerts with shots of everyday life. Scratching the turntable harmonizes with the image of a giant scrap yard, extended instrumental techniques on the cello – with toy stores, bodily and harmonic meditations – with street traffic. A rhythm is given to the entirety by discussions about aesthetics among musicians sitting around a table. Profound things are said: about sound as a medium, and the memory impulse, about the breaking of standards and nonconformity, about the microscopic enhancement of (un)known sounds. The directors brilliantly avoid the pitfalls of the convention of talking heads, placing the characters in the most unusual of places. Umi No Yeah! play a plunderphonic concert on a beach, and in the darkness underground, Fuyuki is guided by the breathing and beating hearts of the audience by controlling the frequency and intensity of sounds and flashing lights. In *We Don't Care About the Music Anyway*, you can also see numerous fascinating interrelationships: mixing vinyl disrupts the speed of the tape, and cutting a cable causes the image to vanish. [New Horizons Press release]

13.03.2013, 07:00 pm, Studio Słodownia +3

MARINA ABRAMOVIĆ: THE ARTIST IS PRESENT

Directed by Matthew Akers, Jeff Dupre



Marina Abramović - an icon of body art and performance art - is a superstar in the art world. The daughter of Yugoslav partisans, and a 20-year resident of New York, for the past 40 years she has been subjecting her body to extreme experiences, inducing varied emotional states in the viewers who witnessed/co-participated in them. Abramović has been described as "fearless, radical, a non-conformist," and these are not just empty words. She has repeatedly redefined what contemporary art is and what it can be, using her own body as a tool, testing its limits and endurance.

Abramović is the heroine of American filmmaker Matthew Akers' latest documentary, which received the Audience Award at this year's Berlinale film festival. The film shows the artist's life and work through the prism of one of her most spectacular works, performed during a sweeping retrospective of her work at New York's Museum of Modern Art in 2010. For three months, for several hours a day, she sat motionless in a chair in a room in the gallery, while visitors seated themselves next to her. They later described the experience, which proved to be a difficult test of the body and emotions.

In brilliantly filmed scenes, Matthew Akers captures Marina's preparation for what would be an exceptional moment in the life of any artist – a solo exhibition in New York's MoMA. The director shows a Marina during work on the exhibition, but also boldly enters her private life, creating a portrait of a funny, intelligent woman endowed with extraordinary charisma and strength.

10.04.2013, 6:00 pm, Studio Słodownia +3

ARIRANG

Directed by Kim Ki-Duk



The film Arirang by Kim Ki-Duk, the Korean master of metaphysical cinema, won the Un Certain Regard Award at the Cannes Film Festival. It is a beautiful and frustrating, painfully honest and uncompromising work of cinematic psychotherapy. After an accident on the set of his previous film, Dream, Kim Ki-Duk spent two years in self-imposed exile in an unheated cabin in the Korean provinces. He lives like a hermit, without running water or central heating, sleeping in a tent set up inside the home, surrounded by memorabilia from his past successes. In an on-screen dialogue with his own shadow, he analyzes the sources of his creativity, emotions and complexes.

23.05.2013, 6:00 pm, Studio Słodownia+3

THE BEACHES OF AGNÈS

Directed by Agnès Varda



The Beaches of Agnès was shown at the Venice Film Festival in 2008 and grew out of this venerable director's fascination with depicting reality. The director talks about herself, about her childhood, family, and inspirations. Staged, dreamlike scenes are interspersed with scenes from former projects and present-day images of the places she describes. The pretext for this storytelling are images – real and imagined – she has of oceanside beaches she used to visit. Commenting off-camera in later scenes, Varda takes viewers on a wondrous journey into her past: from her childhood spent in Belgium, to her feminist rebirth and relationship with director Jaques Demy.

15.06.2013, 27.07.2013, 10.08.2013, 12:00 noon

SUMMER WORKSHOPS FOR CHILDREN FROM ART STATIONS SERIES



ART STATIONS is a summer holiday project for children prepared by the Art Stations Foundation. For the second year, we will turn the park adjacent to the Stary Browar into a giant art studio for children. In an atmosphere of creative play, young artists will create unique and novel items, plan holiday adventures, explore different painting techniques, and transform words into images. All this will take place in the outdoors, surrounded by a green park and shining sun.

Ahead of us are two more shared summer encounters with art! In July, the park will be visited by objects that have outlived their usefulness. We will turn them into small surrealistic objects. Later, in August, fantastic tales by Erna Rosenstein will be read by a well-known Poznań actor. Kids will illustrate them using their favorite artistic techniques.

MEETINGS

Stary Browar Park
15.06, 12:00 noon
27.07, 12:00 noon
10.08, 12:00 noon
Led by: Agnieszka Krupa,
Kamila Woynicz

COOPERATION



exclusively to book authors, collectors and designers. The previous edition of the ROOKIE Festival, which took place at the Arsenal Municipal Gallery in Poznań, featured twenty five publishers and attracted over 5,000 viewers. It was voted 'Event of the Year' by the Association of Applied Graphic Designers (STGU) in Warsaw.

The purpose of the ROOKIE Book Fair is to bring together the best domestic publishers of art, photography, architecture and artist's books; those for whom the form of their publications is as important as their contents. We want to help beautiful and finely designed books find their way to readers who will appreciate their quality. The fair featured a number of Warsaw-based art galleries that presented their publications.

8.11.-1.12.2013, Słodownia+1

EXHIBITION DIPLOMA AWARD 2013

Opening: 8.11.2013, 7:00 pm



organizers: Department of Photography, University of Arts in Poznań; Foundation of Art University in Poznań

CURATOR-GUIDED TOURS:

14.11.2013 06:00 pm
23.11.2013 01:00 pm

After the first stage of POZNAŃ PHOTO DIPLOMA AWARD 2013 sixteen nominees were chosen to present their works at the exhibition. This was the second edition of an international competition promoting and showcasing diploma works of young artists working in the field of photography.

The works submitted were judged by: Irina Chmyreva (Photovisa, Krasnodar, Russia), Karol Hordziej (Photomonth, Krakow, Poland), Mitro Kaurinkoski (Helsinki Photography Biennial, Finland) Jesus Vilamajó (Full Contact, Scan, Tarragona, Spain) and Olivier Spillebout (Transphotographiques, Lille, France). Sixteen finalists were selected from 120 applications from 20 countries (Europe, USA, Australia & Asia) from 40 art schools.

The winners of the POZNAŃ PHOTO DIPLOMA AWARD 2013 were announced at the Award Ceremony during the opening of the exhibition. This event was an excellent opportunity to meet the Jury members and young talented artists and see some of the best diplomas in photography from the whole Europe.

7-8.12.2013, Słodownia+1



ROOKIE BOOK FAIR

7 December 2013, 12:00 noon – 9 p.m.

8 December 2013, 12:00 noon – 8 p.m.



organizers: Wydawnictwo Mundin, Galeria Miejska Arsenal
partners: Stary Browar, Art Stations Foundation by Grażyna Kulczyk, Elektropuls, TOSHIBA, Świetlica – Kawiarnia w Zamku, Tristero, Zakład Poligraficzny Moś&Łuczak

The 2nd edition of the ROOKIE Festival comprised two parts: the Rookie Book Fair and Rookie Book Ideas, a series of lectures and discussions devoted

19.04.2013, 10:30 pm, 7:00 pm, Słodownia+1

MARKET ART FESTIVAL



The organizers: Samorząd Studencki Uniwersytetu Artystycznego w Poznaniu, Fundacja Uniwersytetu Artystycznego w Poznaniu

Market or Art?

In April we held the first edition of the 'Market Art' Polish Students' Art Festival, which aimed to provide students with a venue for presenting their work outside of their schools.

Students from Art Academies and Universities throughout Poland had an opportunity to submit their work to be judged in a competition held the 18th and 19th of April in the Stary Browar, a place where business meets art. Works could be made using any technique and were to answer the question: Market or Art?

The winners received attractive awards, and the top ten artists, who were award-

ed distinctions, received help from the organizers in promoting their works. The competition was accompanied by a free conference panel, lectures and workshops that focussed on the topic of art education and the job market. An exhibition of the award-winning works was on display to visitors from Poznań and beyond until the 26th of April.



PERFORMATIVE PROGRAMME



INTRODUCTION

Old Brewery New Dance is a multilevel dance programme run by Art Stations Foundation at Stary Browar Art Center in Poznań, Poland since October 2004. It was created to popularize, promote and present to local audiences the art of contemporary choreography (especially its avant-garde trends). The main mission and goal of the programme is the intensive support of development of Polish choreography. Thus Stary Browar is the first regular dance space in Poland – a meeting point of the international dance community and Polish artists and a platform of artistic dialogue, research, creation and choreographic reflection.

Following the mission of the project and next to presentations of both renowned and new international works, from the very beginning Old Brewery New Dance has consistently supported young Polish dance artists, succeeding in introducing to the Polish scene a whole new generation of ambitious and talented dance creators.

Since 2004 dozens of contemporary dance spectacles have been created in collaboration and with production support from The Art Stations Foundation. During 9 seasons the Foundation has hosted more than 200 Polish and foreign dance performances. Since 2006 each season has finished with a special programme presented during prestigious Malta Festival Poznań (Old Brewery New Dance at Malta Festival).

2006 was also the beginning of the very first residency programme in Poland for young dance makers, Solo Projekt, which was created to provide three young artists each year with a scholarship and offering them not only financial help but above all professional working conditions, artistic coaching and promotional support. With the aim of supporting the development of choreographic skills, a series of coaching projects for young professionals was started in 2007 and developed into the Alternative Dance Academy project bringing together international choreographers and Polish artists every second month for a week of intensive training and composition research. In 2011 the Foundation also introduced the first project in Poland for the youngest audience, offering unique dance experiences to children through workshops and top international performances.

The Art Stations Foundation / Old Brewery New Dance intensively promotes Polish dance abroad and with this aim became partner of international networks and EU projects. In 2008 it became an associated member of the Aewaves network and joined the European Dancehouse Network (EDN) as a founding member. From June 2010, together with 18 partners from the whole of Europe, the foundation opened the modul-dance programme that until 2014 will bring a number of international residents to the Stary Browar and offer production possibilities for Polish artists. In June 2012 the Art Stations Foundation joined SPAZIO – a European network for dance creation - leading to a programme for young dance makers, focussed on the interdisciplinary character of dance as a discipline.

With its general interest in the art of choreography, its creative process as well as in wider discussions on its history, theory and future, the program Stary Browar Nowy Taniec programme makes the Stary Browar a creative space where a conscious, open-minded and adventurous dance audience becomes a challenging partner for contemporary choreographers (not only young ones) – a truly unique place on the map of Polish dance

ART STATIONS FOUNDATION PRODUCTIONS



JANUSZ ORLIK INSIGHT

PREMIERE: 03.03.2013 / 7:00 PM / STUDIO SŁODOWNIA +3

Insight seeks to find a physical and visual representation for emotional states of alienation from the surrounding reality. By placing the protagonist in a simultaneously realistic and metaphorical space of a stage which is dense with micro gestures, shadows and voices, the show confronts the inner and outer world providing us with an insight into some ambiguous emotional states that are, nonetheless, familiar to us all. Translated into a powerful language of movement and image they draw us into a tense journey in the labyrinth of the human body that clashes, day after day, with the cacophony of the stimuli which surround it.

Insight was yet another instalment in the artistic dialogue between Janusz Orlik and Joanna Leśnierowska, which has been going on for almost a decade. It was also Janusz's third solo performance in the Old Brewery New Dance programme.

concept and movement research Janusz Orlik / Joanna Leśnierowska
performance Janusz Orlik
dramaturgy and light design Joanna Leśnierowska
sound remix Janusz Orlik
set design Marta Wyszynska
technical realization Łukasz Kędzierski
visuals Michał Łuczak
production Art Stations Foundation by Grażyna Kulczyk

Ministry of
Culture
and National
Heritage of
the Republic
of Poland

Financed with funds from The
Ministry of Culture and National
Heritage Part of *So what
about Polish dance?*

KRAWCZYŃSKI / WYGODA / GODOWSKA THE_RITE_OF_DREAMS_PROJECT NIŻYŃSKI. THE RITE OF DREAMS

PREMIERE: 01.09.2013 / 7:00 PM / STUDIO SŁODOWNIA +3



A new staging of Igor Stravinsky's great ballet, a solo performance consisting in a journey across Vaslav Nijinsky's altered states of consciousness, created on the basis of his Diary and his works. The Rite of Spring as The Rite of Dreams.

"I am God in a body. Everyone has that feeling, but no one uses it. I do make use of it, and know its results. I love its results."

Vaslav Nijinsky, "Diary"

From a psychiatric perspective, the above-quoted words, stated not as a metaphor but with complete seriousness, will nearly always point to the splitting of the personality. There is, however, a wider perspective that makes it possible to see them as a manifestation of some kind of cosmic yet human truth. It was this perspective that we used for our work. Using various techniques of working with the subconscious, we followed the images and experiences contained in Nijinsky's Diary and his works towards a deeper dimension and concealed meaning. One of the many tropes led to the symbol of the faun. "The Faun is me" wrote Nijinsky in one of the passages of the Diary. And, in a sense, he really was a faun. But what can a faun do in the modern world? Indeed, what can such a naïve and carefree creature that lives on dreams, basks in the sunshine and emanates unabashed sexuality do? A creature like this can only live to the full on stage because an ordinary, adult and rational life is a burden much too heavy. For many

reasons, the character of the Faun became crucial to our show.

An important element of our work was the Diary, which seemed to us a book of dreams, dreamt while awake and hastily recorded. This was how we found ourselves in a world which continuously balanced between ecstasy and oblivion, torn apart by contradictions. It is quite remarkable that the piece which is an especially apposite and deep reference to this situation is The Rite of Spring by Igor Stravinsky, a ballet for which the first ever choreography was created by none other than Nijinsky. This is a piece which, conveying an image of the volcanic forces that fight for their own formation in the world, faces us almost directly with the reality which Nijinsky experienced every day. A psychiatric diagnosis should not close us to the essence of this experience, a mysterious process which still speaks to us today. In his ballets and his Diary, Nijinsky – consciously or unconsciously – posed some important questions about the essence of our existence. These impart a yearning for humanity's childhood, when the community grew from a ritual and unifying dance whilst contact with God was as direct as with another human being.

The work on the show was another step in the realisation of Sławek Krawczyński and Anna Godowska's art and research project *Taniec śniącego ciała* (Dance of the Dreaming Body, conducted since 2004) dedicated to the implementation of the ideas of Carl Gustav Jung's analytical psychology and Arnold Mindell's process oriented psychology into dance and theatre practice.

A fascinating and, at some points, shocking show created with Sławomir Krawczyński and Anna Godowska, about a great Polish artist's passion for life and passion for dance. A tale woven from fragments of Nijinsky's choreographies for "The Rite of Spring" and "The Afternoon of a Faun", about a liberated artist who pays the ultimate price for his oversensitivity. With each minute the fantastically choreographed gestures acquired more and more traits of insanity.

From Nijinsky, the god of dance filled with a passion for life, Tomasz Wygoda transformed into a trapped man overcome by demons who sought understanding and approval.

An absorbing solo performance consisting in a journey across altered states of consciousness.

Rzeczpospolita, "Nagość, która usypia", Jan Bończa-Szabłowski

On an empty stage, Wygoda, in a black suit, fell into narcotic states and revelled in dance. Apart from the beauty of citations from original shows and the performance quality, the show had something valuable – a point of mass in the form of a distinctive protagonist. The creators, fascinated with Nijinsky's Diaries, reconstructed his character as the embodiment of dance itself featuring a hint of madness. Starting with small gestures, Wygoda imparted his insanity and the impulses that stemmed from the subconscious with a growing boldness.

TaniecPOLSKA.pl, "A Ty, lubisz patrzeć? – o XII edycji Festiwalu Ciało/Umysł", Adela Prochyra

script, direction, process work, lights Sławomir Krawczyński
choreography Anna Godowska, Tomasz Wygoda / the show also features fragments of Nijinsky's choreographies for the ballets The Afternoon of a Faun and The Rite of Spring

dance Tomasz Wygoda

music The Rite of Spring by Igor Stravinsky performed by the New York Philharmonic, Leonard Bernstein conductor, 1958

costume concept Sławomir Krawczyński, Tomasz Wygoda

content-related consultancy Jadwiga Majewska

process oriented psychology consultancy Agnieszka Wróblewska

technical production Łukasz Kędziński

production Art Stations Foundation by Grażyna Kulczyk

première 1 September 2013, Stary Browar, Studio Słodownia +3, Poznań

SOLO PROJEKT 2013



GWÓŹDŹ / KORDOVA / SINIARSKA

Solo Projekt is the first residency programme in Poland which was created by the Art Stations Foundation in 2006. Its mission is to support Polish dance artists in their search for an individual artistic language. The project's main stress is placed on the very process of creation and the artistic experiment, with the hope that this will lead to an attempt of reflecting on the art of dance and, perhaps, to redefine the very concept of contemporary dance in the search for the means of physical expression. With this idea in mind, we decided to emphasize not so much the idea "spectacle as a product" but rather focus on, the creative process and, consequently, to support the young participants not only on production side but also by professional artistic assistance during the process. This has led to many different spectacles being produced at the Stary Browar as part of the programme within the last few years – each operating on completely different aesthetics and representing the individual interests and personality of the particular choreographer. The programme is directed at professional dancers and beginner choreographers whose interests reach beyond traditionally understood "dance theatre". The programme's motto is the words of the English choreographer Jonathan Burrows: "One needs two legs, two hands and, most of all, a head to create a dance."

The Solo Projekt artists-in-residence list thus far includes: Janusz Orlik, Anita Wach, Konrad Szymański, Dominika Knapik, Renata Piotrowska, Marcin Janus and Barbara Bujakowska, Tomasz Bazan, Karol Tymiński, Ramona Nagabczyńska, Małgorzata Haduch, Magda Przybysz, Aleksandra Borys, Anna Nowicka, Rafał Urbacki, Irena Lipińska, Iza Szostak, Aleksandra Ścibor, Marzena Krzemińska, Magda Ptasznik, Maria Zimpel, Agata Siniarska, Baska Gwóźdź and Korina Kordova.

BAŚKA GWÓŹDŹ DESTINY'S CHILD

PREMIERE: 5.10.2013 / 19:00 PM / STUDIO SŁODOWNIA +3



There are things in life which are unexplained.
There are feelings which come to our hearts even if we don't want them.
There are thoughts we prefer to avoid, but which always come back.

There are ideas and needs that push us through life; they might be unreasonable, but they are stronger than any rational decision and reactions.

Dance isn't something I want. Dance is something I need to do.

choreography and performance Baśka Gwóźdź

artistic mentor Bush Hartshorn

technical realization Łukasz Kędzierski

lights Jan Jakub Wiatrzyk

production Art Stations Foundation by Grażyna Kulczyk

KORINA KORDOVA ON 8TH BOULEVARD. RIGHT AFTER SINUOUS CURVES.

PREMIERE: 5.10.2013 / 7:00 PM / STUDIO SŁODOWNIA +3



What was it? A meteorite or a visitation from outer space?

Whatever it was, in our small land it appeared.

Wounded by such an encounter, we regretted never being able to disappear at will. The catastrophe began with a dramatic collapse of the core and an expansion of the outer

regions. To form a giant. A supergiant.

On 8th boulevard, right after sinuous curves.

We sent in troops. No one returned. Gradually, the air supply gives out.

Absence persists. We must endure it.

We will manipulate it: transform the distortion of time into oscillation, disorientation.

Run, as fast as we can, to stay in the same place.

choreography and performance Korina Kordova

music Dominik Strycharski

costume and scenography Sylwester Krupiński

artistic mentor Bush Hartshorn

technical realization Łukasz Kędzierski

production Art Stations Foundation by Grażyna Kulczyk

AGATA SINIARSKA DEATH 24 FRAMES PER SECOND OR DO IT TO ME LIKE IN A REAL MOVIE – DELAYED CHOREOGRAPHY ON CHAPTERS

PREMIERE: 5.10.2013 / 7:00 PM / STUDIO SŁODOWNIA +3



This solo performance happens at 24 frames per second / like in a real movie / this solo is in chapters / this solo is dramatic but good looking/ this solo stands, sits, lies down with wild mouth open / this solo applies many names: mulvey, akerman, de lauretis, butler, tyler, silverman, kuhn, deleuze, fraser, doane, jelinek, kwiatkowska, karina, godard, vitti, antonioni, bardot, shermann, chytlova, illouz, halberstam, jones, pollock, german, moreau, radkiewicz, creed, potter, modleski, herden, fassbinder but they're not so enthusiastic about that / this solo creates a category of truth and deeply believes in it / this solo touches life and death / this solo has never heard of agata siniarska/ this solo is fully aware of what it does here it's emotional capitalism/ this solo would prefer jean luc godard to be a woman/ this solo is only involved in love intrigues / this solo suffers for all heterosexual women / this solo is a potential victim and has sense of guilt associated with it/ this solo loves you and expects from you to be a real man/ this solo will stand in one frame for a very long time / this solo wants to be taken in every position / this solo is waiting / this solo says I am sorry

choreography and performance Agata Siniarska

artistic mentor Bush Hartshorn

technical realization and lights Łukasz Kędzierski

production Art Stations Foundation by Grażyna Kulczyk

RAFAŁ DZIEMIDOK MY LIFE IN TEARS

PREMIERE: 19.10.2013 / 7:00 PM / STUDIO SŁODOWNIA +3



The title of the piece expresses the idea of using dance as a tool to tell specific stories of human life. The project searches a common ground between the need to preserve the abstract nature of the movement language and the specific narrations coming from characters created by the performers. Those characters are storytellers, masters of ceremony, comedians, clowns, or combinations of such cliché figures, who are culturally given permission both to amuse and to preach to an audience. This happens mostly by sublimation of their own, personal experience, stored in their physicality.

concept & choreography Rafał Dziemidok

light & space Ewa Garniec

music Bach Bleach by Raphael Rogiński

costumes Petra Korink

performers Rafał Dziemidok, Ewa Garniec

production team Cilgia Gadola, Raisa Kröger, Christophe Knoch, Marta Zientkowska

producers Art Stations Foundation by Grażyna Kulczyk, Poznań; Mica / Moca, Berlin; La Briqueterie, Val de Marne

The piece has been produced during a residency organized by the Institute of Music and Dance, Mica Moca Project Berlin and Uferstudios.

additional funding The Adam Mickiewicz Institute

IZA SZOSTAK BODY.CHILD.OBJECT.

PREMIERE: 17.11.2013 / 7:00 PM / STUDIO SŁODOWNIA +3



The project's theme explored topics pertaining to the experience of childhood. Childhood, to me, is a journey into oneself, a journey backwards. It is a time preserved in familial and individual memory. Childhood consists of traces, numerous reminiscences and various interpretations or objects that accompanied me and were of obvious value to me. The objects of the child-collector often evoke feelings of sadness, fear or joy. They are magical and captured in

favourite toys, notebooks and instrumental tools saved over the years. The number of such objects comprises a specific collection, a museum almost. What happens when we lose the objects of our attachment? How large can the museum of our childhood be? Does it fit into a pocket or can it reach the clouds? Is it a plain anecdote or a memory that has not been worked over? In the performance I wished to create an opportunity and space to rediscover and interact with the objects that represent childhood experiences. I was interested in working with memory, a physical reconstruction of the signs of the past: a bygone reality in a cultural and social dimension in addition to an individual one. In the process of working with the body I was interested in making it causative to change, to transformation. Using confrontations with the objects-representations I wished to study the specific extensions of the objects' materiality on the physicality of the body both in situations of stillness and of being involved in full dynamics.

What does it mean to study colours, shapes or solids through movement? What representations and memories does the body conceal?

concept / choreography / performance Iza Szostak

visuals / music / performance Kuba Słomkowski

production Art Stations Foundation by Grażyna Kulczyk

partner Centrum w Ruchu, Insytut Adama Mickiewicza

AGATA MASZKIEWICZ DUEL

PREMIERE: 23.11.2013 / 7:00 PM / STUDIO SŁODOWNIA +3



Imagine a world where every single conflict is solved in duel....

Where women are fighting in the name of their honour...

Where every dispute is a matter of life and death...

Imagine.... how full of passion and honour the world would be...

In Duel two female performers faced each other in order to stage a series of confrontations. They challenged each other, but the audience, too playing with stereotyped images of fighting women. They dared the audience and themselves to search for the nuances that make a dispute become a duel, become a game, become a dance...

concept / direction / choreography Agata Maszkiewicz

performance / choreography Agnieszka Dmochowska Sławiec, Karen Lambæk Christensen

dramaturgy Vincent Tirmarche

text Agata Maszkiewicz, Vincent Tirmarche

fencing supervisor Pauline Paolini

production AUTOMOBILE verein together with Tanzquartier Wien, Hellerau Dresden, Art Stations Foundation by Grażyna Kulczyk (Poznan);

With the support of Centre national de la danse – Pantin – France (research residency), Dance Ireland Dublin (residency), Dansehallerne Copenhagen (residency);

PRESENTATIONS: SO WHAT ABOUT POLISH DANCE?



Ministry of
Culture
and National
Heritage of
the Republic
of Poland

Financed with funds from The
Ministry of Culture and National
Heritage Part of *So what
about Polish dance?*

As a part of the statutory activities of the Art Stations Foundation by Grażyna Kulczyk, with the support of the Ministry of Culture and National Heritage, performing arts program Old Brewery New Dance implemented the *So What About Polish Dance?* 2013 project.

The main aim of the project is to present national contemporary dance performances as an all year action, introducing audiences to the achievements of The Polish dance scene, as well as supporting productions and creating opportunities for Polish artists to work in professional conditions. Creating such opportunity is crucial, as there is still no stable dance scene / production infrastructure in Poland.

The project supports local and national artists, stimulates regular live dance in Poznań (outside festival structures) as well as inspires the creation of new works in line with the programme's mission statement which is to boost the development of Polish choreography.

The title of the project reflects the urge to bring to the fore key questions about the status and future of Polish dance and creating a platform for lively and substantive discussion, including within its framework not only Polish contemporary dance environment but also audiences and the media.

In 2013 the Art Stations Foundation supported five premiere performances. In total, as part of the project, we presented 15 performances on the Studio Słodownia +3 stage.

JANUSZ ORLIK

INSIGHT

PREMIERE: 03.03.2013 / 7:00 PM / STUDIO SŁODOWNIA +3

GOOD GIRL KILLER + PATRYCJA ORZECZOWSKA
HAVE A NICE HELL – PERFORMANCE

EXHIBISTYCZNY

14.03.2013 / 7:00 PM / STUDIO SŁODOWNIA +3

MAGDALENA JĘDRA

LE PAS JAQUESO

14.03.2013 / 7:00 PM / STUDIO SŁODOWNIA +3

MAGDALENA PTASZNIK

SURFACE.TERRITORY

25.03.2013 / 7:00 PM / STUDIO SŁODOWNIA +3

JANUSZ ORLIK

INSIGHT

14.04.2013 / 7:00 PM / STUDIO SŁODOWNIA +3

MARYSIA ZIMPEL

WHAT DO YOU REALLY MISS?

24.04.2013 / 7:00 PM / STUDIO SŁODOWNIA +3

MARZENA KRZEMIŃSKA

5-7-5 HAIKU

24.04.2013 / 7:00 PM / STUDIO SŁODOWNIA +3

IZA SZOSTAK

THE GLASS JAR NEXT TO THE GLASS JAR

22.05.2013 / 7:00 PM / STUDIO SŁODOWNIA +3

SŁAWEK KRAWCZYŃSKI / TOMASZ WYGODA /
ANNA GODOWSKA

THE_RITE_OF_DREAMS_PROJECT

NIŻYŃSKI. ŚWIĘTO SNÓW

PREMIERE: 01.09.2013 / 7:00 PM / STUDIO SŁODOWNIA +3

IZA SZOSTAK

MERCE CUNNINGHAM: RE//MIX

08.09.2013 / 7:00 PM / STUDIO SŁODOWNIA +3

RAMONA NAGABCZYŃSKA

RE:AKUMULACJA

08.09.2013 / 7:00 PM / STUDIO SŁODOWNIA +3

RAFAŁ DZIEMIDOK

MY LIFE IN TEARS

PREMIERE: 19.10.2013 / 7:00 PM / STUDIO SŁODOWNIA +3

IZA SZOSTAK
BODY.CHILD.OBJECT.
PREMIERE: 17.11.2013 / 7:00 PM / STUDIO SŁODOWNIA +3

AGATA MASZKIEWICZ
DUEL
PREMIERE: 23.11.2013 / 7:00 PM / STUDIO SŁODOWNIA +3

HARAKIRI FARMERS
STILLE
15.12.2013 / 7:00 PM / STUDIO SŁODOWNIA +3

PRESENTATIONS: **OLD BREWERY ON TOUR**



Stary Browar on Tour is the name given to all Art Stations Foundation performances presented other than in Studio Słodownia +3.

JANUSZ ORLIK
LIVE ON STAGE
ON TOUR: 18.07.2013 / 9:30 PM / MALTA FESTIVAL POZNAŃ 2013 / PLAC WOLNOŚCI, POZNAŃ

JANUSZ ORLIK
THE RITE OF SPRING
ON TOUR: 12-13.09.2013 / BEIJING FRINGE FESTIVAL / NATIONAL CENTRE FOR THE PERFORMING ARTS

MARZENA KRZEMIŃSKA
5-7-5 HAIKU
ON TOUR: 12-13.09.2013 / BEIJING FRINGE FESTIVAL / NATIONAL CENTRE FOR THE PERFORMING ARTS

SŁAWEK KRAWCZYŃSKI / TOMASZ WYGODA / ANNA GODOWSKA
**THE_RITE_OF_DREAMS_PROJECT
NIŻYŃSKI. ŚWIĘTO SNÓW**
ON TOUR: 24-25.09.2013 / CIAŁO/UMYSŁ / TEATR STUDIO, MALARNIA, WARSZAWA

JANUSZ ORLIK
INSIGHT
ON TOUR: 22.11.2013 / THE CHOREOGRAPHIC MACHINE / CRICOTECA, KRAKÓW

SŁAWEK KRAWCZYŃSKI / TOMASZ WYGODA / ANNA GODOWSKA
**THE_RITE_OF_DREAMS_PROJECT
NIŻYŃSKI. ŚWIĘTO SNÓW**
ON TOUR: 15.12.2013 / TEATR WIELKI OPERA NARODOWA, WARSZAWA

PRESENTATIONS: **OLD BREWERY NEW DANCE AT MALTA FESTIVAL 2013**



The performative programme of the Art Stations Foundation called Old Brewery New Dance was launched in 2004, making Studio Słodownia +3 in the Old Brewery the first, and still the only stage in Poland which consistently focusses on presenting experimental, contemporary choreography. The dream of building a space for artistic creation and reflection (as suggested by the motto "Art doesn't need support, Artists DO") was decisive in placing particular emphasis on organizing research and production opportunities for young dance artists. In the course of nine years we have managed to build and develop a system of support for the most promising choreographers, and only from Poland. Avant-garde choreography – drawing on the experi-

ences of visual arts, experimental music, media or pop culture, juggling genres with bravado, moving easily between the territories of contemporary art and including them in the scope of its search, uncompromising in making us face the surrounding world and in creating an autonomous reality – has found in the Old Brewery its home and will be the central theme of the next part of the Old Brewery New Dance at Malta programme.

This year's edition of the festival featured shows by choreographers who touch upon different areas of contemporary art. Their projects defy straightforward classifications, force the audience to leave the beaten track and, thus, invite them to take part in a fascinating journey around the world, in which choreography does not only mean, following its etymology, "dance writing" but also, or maybe predominantly, "writing with dance" of bodies, objects, images, ideas, associations, memories...

In the Old Brewery performing arts constantly meet with visual arts. It wasn't any different during last year's edition of Malta! Even more so as all the artists performing during last year's edition of the Old Brewery New Dance at Malta were connected with the Art Stations Foundation through international co-productions and residency programmes.

ANNE JUREN

TABLEAUX VIVANTS

25.06.2013 / 8:00 PM / STUDIO SŁODOWNIA +3

AN KALER

ON ORIENTATIONS | UNTIMELY ENCOUNTERS

26.06.2013 / 9:00 PM, 10:30 PM / SŁODOWNIA +2

MARIE-CAROLINE HOMINAL

BAT

26.06.2013 / 8:00 PM / STUDIO SŁODOWNIA +3

CIE LA ZAMPA

SPEKIES

27.06.2013 / 8:00 PM / STUDIO SŁODOWNIA +3

DALIJA AĆIN THELANDER

EXERCISE FOR CHOREOGRAPHY OF ATTENTION – POINT OF NO RETURN

27-29.06.2013

DANIEL LANDAU

RESIDE 2.1: MAN IN MALL

27-29.06.2013 / STARY BROWAR PASAŻ

SOFIA DIAS & VÍTOR RORIZ

A GESTURE THAT IS NOTHING BUT A THREAT

28.06.2013 / 8:00 PM / STUDIO SŁODOWNIA +3

BEGÜM ERCIYAS

BALLROOM

29.06.2013 / 9:00 PM / STUDIO SŁODOWNIA +3

PRESENTATIONS: LATEN WE DANSEN



Laten we dansen is a project devoted to contemporary dance in the Netherlands and Flanders. The Flemish and Dutch contemporary dance scene has been of very high importance in Europe for years. The Poznań audience has had the opportunity to see its relevance more than once. One of the strongest traits of Flemish and Dutch choreography is its continuing interest with pure movement and standing on the highest level of dance. The Art Stations Foundation invited local audiences to the Laten we dansen (Let's dance) project: three evenings filled with choreographies of young artists offering us an insight into the directions in which the dance scene in Netherland and Flanders is developing.

ACTION SCÉNIQUE

TRES SCRIPTURAE

08.05.2013 / 8:00 PM / CK ZAMEK / SALA WIELKA

CHARLOTTE VANDEN EYNDE

SHAPELESS

09.05.2013 / 8:00 PM / STUDIO SŁODOWNIA +3

ARNO SCHUITEMAKER

THE FIFTEEN PROJECT / DUET

10.05.2013 / 8:00 PM / STUDIO SŁODOWNIA +3

TIAN ROTTEVEEL

SOULSQUEEZING

10.05.2013 / 8:00 PM / STUDIO SŁODOWNIA +3

coorganizers

MALTA FESTIVAL POZNAŃ 2013



with support

MODUL / DANCE



partners



PRESENTATIONS **GUEST PERFORMANCES**



The Art Stations Foundation, as a result of various partnerships and support for local artists, shares Studio Słodownia +3 as a venue for various performing arts actions. In 2013 the space was provided to the following artists:

MARYSIA ZIMPEL

OPEN DANCE PRACTICE

18-29.03.2013 / 7:00 PM / STUDIO SŁODOWNIA +3

MARIA F. SCARONI

DISPLAY

25.03.2013 / 7:00 PM / STUDIO SŁODOWNIA +3

FORWARD MOTION

BRITISH CONTEMPORARY DANCE MOVIES

18.04.2013 / STUDIO SŁODOWNIA +3

5 SENSES

SIXTH SENSE – ECEPTORS IN BARTENIEFF

FUNDAMENTALS PRACTICE INTEGRATION

WORKSHOPS FOR BLIND AND SIGHTED

WARSZTATY INTEGRACYJNE DLA OSÓB NIEWIDOMYCH

I WIDZĄCYCH

08-09.10.2013 / 4:00 PM / STUDIO SŁODOWNIA +3

5 SENSES

JULIUSZ GRZYBOWSKI I WITOLD JUREWICZ

LECTURE PERFORMANCE: **WHAT PHILOSPHER**

SHOULD SAY DURING A PERFORMANCE

11.10.2013 / 6:00 PM / STUDIO SŁODOWNIA +3

WIELKOPOLSKA: REWOLUCJE

MIKOŁAJ MIKOŁAJCZYK

NIGHTS AND DAYS

08-09.12.2013 / 7:00 PM / STUDIO SŁODOWNIA +3

MAMA PERFORM

01.12.2013 / 7:00 PM / STUDIO SŁODOWNIA +3

ALTERNATIVE DANCE ACADEMY 2013



The Alternative Dance Academy 2013 is the first educational, choreographic and dance project in Poland which is devoted to the art of choreography. The aim of the project is to point out the difference between being a dancer and a choreographer, as well as to share the idea that performers and creators of dance should be educated in a different, more suitable, relevant way. Past decades brought a broadening of the definition of dance as a means of artistic expression. It is required from creators to be aware of the existence of various methods of artistic creation, many different ways of processing a dance piece as well as being ready and courageous enough to create their own, original methods of work. That is why we created the ADA, which implements the above statements and gives its students creative tools from numerous areas of artistic expression, developing their readiness and ability to reflect on their work as choreographers. The project's priority is to make possible a dance education led by the most eminent choreographers and educators, and to support an educational model that best reflects the essence (and thus the needs) of contemporary dance.

The programme is composed of a year-long set of classes within a session system (in 2013 there were 7 sessions, 30 hours each) conducted by a group of international choreographers and educators. Each edition of the program is concluded with a follow-up show that assumes diverse, often innovative forms (from performance / lectures through to presentations of the elements of the creative process that were the subject of the workshop, to installations and happenings created during the workshop).

The Alternative Dance Academy provides scholarships for young choreographers and dancers. In 2013 the beneficiaries of these scholarships were:

Full scholarship: Agnieszka Kryst, Alicja Miszczor-Jobda, Małgorzata Szymula
Partial scholarship: Martyna Jagodyńska, Magda Bartczak, Monika Kiwak, Paulina Grochowska

Ministry of
Culture
and National
Heritage of
the Republic
of Poland

Financed with funds from The Ministry of Culture and National Heritage Part of *So what about Polish dance?*

MARIA F. SCARONI
COACHING – PRACTICE OF STATES
04-08.02.2013 / STUDIO SŁODOWNIA +3

ROSALIND CRISP
COACHING – CHOREOGRAPHIC IMPROVISATION
05-09.03.2013 / STUDIO SŁODOWNIA +3

SJOERD VREUGDENHIL
**COACHING – COMPOSITION BASED ON
IMPROVISATION TECHNOLOGIES BY WILLIAMA
FORSYTHE**
15-19.04.2013 / STUDIO SŁODOWNIA +3

CLÁUDIA DIAS
COACHING – REAL TIME COMPOSITION
24-28.06.2013 / STUDIO SŁODOWNIA +3

ALESSIO CASTELLACCI
COACHING – SOUNDING BODIES | MOVING VOICES
02-06.09.2013 / STUDIO SŁODOWNIA +3

DORIS STELZER
COACHING – CHOREOGRAPHIC PRACTICE
21-25.10.2013 / STUDIO SŁODOWNIA +3

VINCENT COLOMES
COACHING – DOUBLE SKIN / DOUBLE MIND
02-06.12.2013 / STUDIO SŁODOWNIA +3

OLD BREWERY NEW DANCE FOR CHILDREN



Old Brewery New Dance for Children 2013 is another encounter with the most interesting choreographers, dancers and artists who work in the field of dance theatre and contemporary art for children. This time our invitation was directed to the smallest of spectators aged from just three months! With a group of Polish artists, Dalija Aćin Thelander created a unique installation for them titled Baby Space. Teatr Baj came to Poznań with their sleepy performance titled Śpij [Sleep] and Danish artist Tali Razga with the group Gazart

presented Snowy Eyes, a dance and music show. The project also featured activity workshops for older children combining dance and language games. We also continued our series of regular monthly activities. Every third Saturday of a month we invited children to participate in creative and always surprising sound and movement workshops, installations and performances, guaranteeing a dance-filled and dynamic, but also safe, friendly and cosy time.

curator: Alicja Morawska-Rubczak
coordinator: Sandra Lewandowska

JANUSZ ORLIK
WORKSHOPS: PLAY AND MOVE
19.01.2013 / STUDIO SŁODOWNIA +3

CENTRUM SZTUKI DZIECKA W POZNANIU
AUDIOPOLLEN
16.02.2013 / STUDIO SŁODOWNIA +3

ŁUKASZ SZAŁANKIEWICZ + WOJCIECH MORAWSKI
WORKSHOPS: SOUND SEEKERS
16.03.2013 / STUDIO SŁODOWNIA +3

COMPAGNIA TPO
**PAINTED GARDEN + INTERACTIVE WORKSHOPS
FOR CHILDREN**
20.04.2013 / STUDIO SŁODOWNIA +3

MARTA ROMASZKAN + PATRYK LICHOTA
WORKSHOPS: SOUNDS IN MOTION
18.05.2013 / STUDIO SŁODOWNIA +3

DALIJA AĆIN THELANDER
BABY SPACE
01-09.06.2013 / SŁODOWNIA +2

MAGDALENA WOSKOWICZ
WORKSHOPS: DANCE AND TELL A STORY
20.07.2013 / STARY BROWAR, STUDIO SŁODOWNIA +3

KORINA KORDOVA
WORKSHOPS: MOVE AND IMAGINE
17.08.2013 / STUDIO SŁODOWNIA +3

TEATR BAJ WARSZAWA
SLEEP
21.09.2013 / STUDIO SŁODOWNIA +3

MONIKA KIWAK
WORKSHOPS: RECIPE FOR A DANCE
16.11.2013 / STUDIO SŁODOWNIA +3

Patronage



SPAZIO



Between 17 and 30 November, Art Stations Foundation by Grażyna Kulczyk hosted the SPAZIO project, an educational and artistic programme for young choreographers aiming to create a new generation of dance makers – people boasting enhanced interdisciplinary knowledge who think in terms of contemporary art and are ready to introduce new ideas to their national stages. The Poznań part of the project focused on the subject matter of stage space and lighting design in dance. Apart from practical classes and theoretical lectures for young choreographers, the programme also featured open lectures for our audience, comprising lectures and meetings with invited artists and theoreticians.

The programme aimed to make participants familiar with the Polish tradition of physical training and working with space, light and voice in theatre shows. With our exceptional guests, we presented how to use the architec-

ture of stage sets to affect the movement of artists on stage and their relationships with viewers, how to construct space using light and how to create a space for activity in the contemporary world using the space of memory. The educational programme was accompanied by film shows and weekend premières of choreographed performances.

SPAZIO is a European artistic and educational programme for young choreographers. Its interdisciplinary nature reflects the interdisciplinary nature of the art of contemporary dance and its ambition is to create a new generation of dance creators – people enriched with interdisciplinary knowledge who think in terms of contemporary art and are ready to implement new ideas on their national stages.

SPAZIO was developed on the initiative of the brilliant choreographer Emio Greco and his International Choreographic Arts Centre in Amsterdam, in collaboration with organisations like CSC Dance House in Bassano del Grappa, Italy; the Croatian Institute for Movement and Dance in Zagreb and Art Stations Foundation in Poznań in cooperation with The Institute of Music and Dance.

The content-related mentor of SPAZIO in Poland is Jadwiga Majewska, dance critic and theoretician, lecturer at the Jagiellonian University and curator of numerous international educational and artistic projects.

PERFORMANCES

IZA SZOSTAK

BODY.CHILD.OBJECT.

PREMIERE: 17.11.2013 / 7:00 PM / STUDIO SŁODOWNIA +3

WORKSHOPS

BRUNO LISTOPAD

RECONFIGURATION

PREMIERE: 18-22.11.2013 / STUDIO SŁODOWNIA +3

WORKSHOPS

TIEDO WILSCHUT

LIGHT WORKSHOP

18-29.11.2013 / STUDIO SŁODOWNIA +3

MOVIE

PROJECTIONS OF JERZY GROTOWSKI

REGISTERED PERFORMANCES

AKROPOLIS / 7:00 PM / 20.11.2013 / STUDIO SŁODOWNIA +3

KSIĄŻĘ NIEZŁOMNY / 8:30 PM / 20.11.2013 / STUDIO SŁODOWNIA +3

OPEN LECTURES

SPACES – A SCENE FOR HUMAN ACTIVITY

KATARZYNA PODGÓRSKA-GLONTI

PERSONAL SPACES. INSPIRATIONS FOR AND SOURCES OF ARTISTIC WORK

23.11.2013 / 2:00 PM / GALERIA ART STATIONS

ROBERT AST

SPACES – A SCENE FOR HUMAN ACTIVITY

23.11.2013 / 3:30 PM / GALERIA ART STATIONS



The SPAZIO Project has been made possible owing to the support of the European Union Culture Programme

PERFORMANCES
AGATA MASZKIEWICZ

DUEL

POLISH PREMIERE: 23.11.2013 / 7:00 PM / STUDIO SŁODOWNIA +3

WORKSHOPS

TOMASZ RODOWICZ

WARSZTAT: ALFABETY CIAŁEM

25-29.11.2013 / STUDIO SŁODOWNIA +3

MOVIES

PROJECTIONS OF TEATR PIEŚNI KOZŁA

REGISTERED PERFORMANCES

KRONIKI - OBYCZAJ LAMENTACYJNY / 7:00 PM / 20.11.2013 / STUDIO SŁODOWNIA +3

OPEN LECTURES: THE BODY AND VOICE IN POLISH THEATRE AND DANCE

TOMASZ RODOWICZ

**THE NEW CHOREA-UNITY OF MOVEMENT,
SINGING AND WORDS: THE MULTIDIMENSIONAL
ACTOR**

30.11.2013 / 12:00 NOON / SŁODOWNIA +2

ANNA KRÓLICA

KANTOR AND CONTEMPORARY CHOREOGRAPHY

30.11.2013 / 1:30 PM / SŁODOWNIA +2

TADEUSZ KORNAŚ

**MOVEMENT AND SOUND. THE BODY AND VOICE
IN POLISH ALTERNATIVE THEATRE**

30.11.2013 / 3:00 PM / SŁODOWNIA +2

PROF. JERZY GURAWSKI

**HOW KANTOR AND GROTOWSKI WHIRLED,
MOVED AND DANCED IN THEATRICAL SPACE
AND HOW IT CAME ABOUT**

30.11.2013 / 4:30 PM / SŁODOWNIA +2

PERFORMANCES

TEATR CHOREA

MUZG

30.11.2013 / 7:00 PM / STUDIO SŁODOWNIA +3

MODUL-DANCE



18 European dance houses make up the modul-dance project, that supports creativity in dance

The European project modul-dance is a project developed to provide artists with support and to foster their professional independence from the creation of a show through to its production, presentation and dissemination. The aim is to provide optimum conditions as well as monitoring and guidance throughout the creative process.

According to the European Union's Education, Audiovisual and Culture Executive Agency, the Mercat de les Flors in Barcelona has been chosen on the basis of previous synergies it has developed with other European countries and as a result of its experience in supporting young dancers. Moreover, it has consistently participated in other European activities, such as the European Dance House Network, of which the Mercat is a founding member. Lastly, the fact that the Mercat has successfully managed to involve the participation of 14 countries was also considered positive, as was the project's expected outreach: 15 participating countries and more than 400 artistic works.

The project is set to specifically support the international mobility of artists and the consolidation of both local and international dance audiences. modul-dance also aims to promote multidisciplinary creation through multimedia channels and to generate support for artists from institutions and new entities that support dance.

Additional tools that will help expand the programme's content are, amongst

MODUL / 50505
50-60 DANCE



with the support of modul-dance and the EU Culture Program

others, the organisation of conferences, festivals, discussion forums and parallel programmes in support of emerging artists such as Carte Blanche. modul-dance's main goal is to promote the trans-institutional and trans-frontier quality of European dance houses, thus strengthening the network of creators and promoters as well as dance show recipients.

The dance houses involved in the project are from Paris, Toulouse and Lyon (France), Loulé (Portugal), Dusseldorf and Dresden (Germany), Tilburg (Netherlands), Poznan (Poland), Stockholm (Sweden), London (Great Britain), Dublin (Ireland), Copenhagen (Denmark), Vienna (Austria), Athens (Greece), Nicosia (Cyprus), Ljubljana and Maribor (Slovenia).

RESEARCH

LOSCOREDEROS

06-20.01.2013 / STUDIO SŁODOWNIA +3

RESIDENCY

JURIJ KONJAR

01-17.03.2013 / STUDIO SŁODOWNIA +3

RESEARCH

EMMA MARTIN

13-22.03.2013 / STUDIO SŁODOWNIA +3

CARTE BLANCHE

MAGDALENA PTASZNIK

21-28.04.2013 / TANZQUARTIER WIEN, WIEN

CARTE BLANCHE

WERONIKA PELCZYŃSKA

19-27.05.2013 / KINO ŚIŠKA, LJUBLJANA / PLESNA IZBA, MARIBOR

PRESENTATION

ANNE JUREN

TABLEAUX VIVANTS

25.06.2013 / 8:00 PM / STUDIO SŁODOWNIA +3

PRESENTATION

AN KALER

ON ORIENTATIONS | UNTIMELY ENCOUNTERS

26.06.2013 / 9:00 PM, 10:30 PM / SŁODOWNIA +2

PRESENTATION

CIE LA ZAMPA

SPEKIES

27.06.2013 / 8:00 PM / STUDIO SŁODOWNIA +3

RESIDENCY

CLÁUDIA DIAS

VONTADE DE TER VONTADE

24-28.06.2013 / STUDIO SŁODOWNIA +3

RESIDENCY

AGATA MASZKIEWICZ

08-21.07.2013 / STUDIO SŁODOWNIA +3

CARTE BLANCHE

IZA SZOSTAK

15-23.07.2013 / DEVIR/CAPA, FARO

RESEARCH

THE MOB

08-17.11.2013 / STUDIO SŁODOWNIA +3

CARTE BLANCHE

MIKOŁAJ MACIEJEWSKI

04-08.12.2013 / DANSENSHUS, SZTOKHOLM

ARTISTIC RESIDENCIES



Studio Słodownia +3 is not only a presentations venue but also a place for residencies. During residencies, artists work on new performances. The studio is available not only to Polish but also foreign artists (through programmes like modul-dance, VARP / the Visegrad Fund or Music and Dance Institute).

ARTISTIC RESIDENCIES: **MODUL-DANCE**



MODUL / מודול
DANCE



with the support of modul-dance and the EU Culture Program

RESEARCH
LOSCOREDEROS
06-20.01.2013 / STUDIO SŁODOWNIA +3

RESIDENCY
JURIJ KONJAR
01-17.03.2013 / STUDIO SŁODOWNIA +3

RESEARCH
EMMA MARTIN
13-22.03.2013 / STUDIO SŁODOWNIA +3

RESIDENCY
CLÁUDIA DIAS
VONTADE DE TER VONTADE
24-28.06.2013 / STUDIO SŁODOWNIA +3

RESIDENCY
AGATA MASZKIEWICZ
DUEL
08-21.07.2013 / STUDIO SŁODOWNIA +3

RESEARCH
THE MOB
08-17.11.2013 / STUDIO SŁODOWNIA +3

ARTISTIC RESIDENCIES: **VARP**



with the support of VARP/the Visegrad Fund

RESIDENCY
JAN BĀRTA
STICKER
20.04-05.05.2013 / STUDIO SŁODOWNIA +3

RESIDENCY
BERNADETT JOBBÁGY
31.03-19.04.2013 / STUDIO SŁODOWNIA +3
PRZY WSPARCIU VARP – VISEGRAD FUND

ARTISTIC RESIDENCIES: **PHL/PL**

The project is based on regular, annual collaboration between the Polish and the American (Philadelphia based) dance community. Polish and American choreographers study visits (combined with residencies and research) aim to support the development of an artistic exchange of ideas and experiences between the two dance centers, as well as young artists seeking their own dance identity. The main focus of the stay of the American artists in Poland were June and July's dance events, including International dance festivals (in Gdańsk, Warsaw and Poznań) providing an in-depth knowledge of the Polish dance scene, its various centers, meeting with a large number of local artists (both in the studio and as part of the festi-



with support of Music and Dance Institute

val presentation of their work), and the ability to offer visitors to lead workshops within one of the events, as well as provide them with the space for their own work (studio). In 2013 American residents of the project were: Margaret Foley and Megan Mazarick

PHL/PL - RESIDENCY
MARGARET FOLEY
17.06-27.07.2013

PHL/PL - RESIDENCY
MARGARET FOLEY
17.06-15.07.2013

ART STATIONS FOUNDATION RESIDENCIES



Ministry of
Culture
and National
Heritage of
the Republic
of Poland

Financed with funds from The
Ministry of Culture and National
Heritage Part of *So what
about Polish dance?*

KRAWCZYŃSKI / WYGODA / GODOWSKA
NIJINSKI. THE RITE OF DREAMS
27.05-02.06.2013 / STUDIO SŁODOWNIA +3

RENATA PIOTROWSKA
THE FOREST
10-24.08.2013 / STUDIO SŁODOWNIA +3

KRAWCZYŃSKI / WYGODA / GODOWSKA
NIJINSKI. THE RITE OF DREAMS
25.08-01.09.2013 / STUDIO SŁODOWNIA +3

DORIS STELZER
28.10-03.11.2013 / STUDIO SŁODOWNIA +3

SZOSTAK / SŁOMKOWSKI
BODY. CHILD. OBJECT.
11-18.11.2013 / STUDIO SŁODOWNIA +3

EDUCATIONAL PROJECTS:



Apart from its Alternative Dance Academy, the Art Stations Foundation leads various educational projects.

EDUCATIONAL PROJECTS: **FAJFY O SZÓSTEJ**



In the '70s in Poland, the word fajfy (deriving from five o'clock) meant very popular afternoon dances at private homes. Since April 2013, every Monday, the Art Stations Foundation has been inviting audiences to participate in our own fajfy – dance classes for amateurs led by Old Brewery New Dance residents. Classes do not require any special preparation or level of proficiency. They are open to absolutely everybody who wants to participate and have fun dancing and sharing their passion for dance. Thanks to our resident run open classes the audience gets to know various dance techniques as well as an opportunity to meet many different and interesting artists and gain an insight into their way of understanding dance and movement.

EDUCATIONAL PROJECTS: OPEN LECTURES
TANIEC.DOC AND OPEN CLASSES



MARIA F. SCARONI
PRACTISE OF STATES – LECTURE PERFORMANCE
08.02.2013 / 17:30 / STUDIO SŁODOWNIA +3 / WSTĘP WOLNY

ROSALIND CRISP
UNWRAPPING D A N S E – A PERFORMED – DANCE –
DISCUSSION ON ROSALIND'S PROCESS AND METHODOLOGY
07.03.2013 / 17:30 / STUDIO SŁODOWNIA +3 / WSTĘP WOLNY

OPEN CLASSES
MARYSIA ZIMPEL
OPEN DANCE PRACTICE
18-29.03.2013 / STUDIO SŁODOWNIA +3 / WSTĘP WOLNY

MARIA F. SCARONI
LECTURE: **OH GODDESS... A TALK ON THE EXPOSURE OF THE FEMALE BODY IN PERFORMANCE**
24.03.2013 / 17:00 / STUDIO SŁODOWNIA +3 / WSTĘP WOLNY

MAGDALENA PTASZNIK
LECTURE PERFORMANCE + WORKSHOPS
24.03.2013 / 14:00 / STUDIO SŁODOWNIA +3 / WSTĘP WOLNY

OPEN CLASSES
CARLOS RODERO AND JOBBÁGY BERNADETT
PHYSICAL IN THE PERFORMING ARTS – PHYSICAL THEATRE WORKSHOP FOR DANCERS
02-06.04.2013 / STUDIO SŁODOWNIA +3 / WSTĘP WOLNY

TANIEC.DOC
CARLOS RODERO AND JOBBÁGY BERNADETT
OPEN SHOWING
12.04.2013 / 17:30 / STUDIO SŁODOWNIA +3

CALENDAR

JANUARY

06-20.01.2013 / Studio Słodownia +3
MODUL-DANCE - RESEARCH
LOSCOREDEROS

18.01-05.05.2013 / Art Stations gallery
PERFORMER
EXHIBITION, FILM, ART, LIFE

19.01.2013 / Studio Słodownia +3
OLD BREWERY NEW DANCE
FOR CHILDREN 2013
JANUSZ ORLIK
WORKSHOPS: PLAY AND MOVE

22.01.2013 / 5:30 pm / Art Stations gallery
ART IN PRACTICE

23.01.2013 / 06:00 pm / Studio Słodownia +3
IT LOOKS PRETTY FROM A DISTANCE – FILM
SCREENING

26.01.2013 / noon / Art Stations gallery
WORKSHOPS FOR CHILDREN – NICE ART

FEBRUARY

04-08.02.2013 / Studio Słodownia +3
ALTERNATIVE DANCE ACADEMY 2013
MARIA F. SCARONI
COACHING – PRACTICE OF STATES

08.02.2013 / 5:30 pm / Studio Słodownia +3
TANIEC.DOC
MARIA F. SCARONI
PRACTISE OF STATES – LECTURE PERFOR-
MANCE

09.02.2013 / 4:00 pm / Art Stations gallery
CURATORIAL GUIDED TOUR
PERFORMER EXHIBITION, FILM, ART, LIFE

13.02.2013 / 6:00 pm / Studio Słodownia +3
WE DON'T CARE ABOUT THE MUSIC ANYWAY
– FILM SCREENING

16.02.2013 / Studio Słodownia +3
OLD BREWERY NEW DANCE FOR
CHILDREN 2013
CENTRUM SZTUKI DZIECKA W POZNANIU
AUDIOPLEN

23.02.2013 / noon / Art Stations gallery
WORKSHOPS FOR CHILDREN – IMAGINE
YOURSELF

23.02.2013 / 4:30 pm / Art Stations gallery
A MEETING FOR THE SENIORS - ART AT YOUR
FINGERTIPS

26.02.2013 / 5:30 pm / Słodownia +1
ART IN PRACTICE

MARCH

01-17.03.2013 / Studio Słodownia +3
MODUL-DANCE - RESIDENCY
JURIJ KONJAR

PRMIERE: 03.03.2013 / 07:00 pm /
Studio Słodownia +3
JANUSZ ORLIK
INSIGHT

05-09.03.2013 / Studio Słodownia +3
ALTERNATIVE DANCE ACADEMY 2013
ROSALIND CRISP
COACHING – CHOREOGRAPHIC IMPROVISATION

07.03.2013 / 4:00 pm / Art Stations gallery
ASF TEENS

07.03.2013 / 5:30 pm / Studio Słodownia +3
TANIEC.DOC
ROSALIND CRISP
UNWRAPPING D A N S E –
A PERFORMED-DANCE-DISCUSSION ON
ROSALIND'S PROCESS AND METHODOLOGY

13.03.2013 / 6:00 pm / Studio Słodownia +3
MARINA ABRAMOVIĆ: THE ARTIST IS
PRESENT – FILM SCREENING

13-22.03.2013 / Studio Słodownia +3
MODUL-DANCE - RESEARCH
EMMA MARTIN

14.03.2013 / 07:00 pm / Studio Słodownia +3
GOOD GIRL KILLER + PATRYCJA ORZECZOWSKA
HAVE A NICE HELL – PERFORMANCE EX-
HIBISTYCZNY

14.03.2013 / 07:00 pm / Studio Słodownia +3
MAGDALENA JĘDRA
LE PAS JAQUES

16.03.2013 / Studio Słodownia +3
OLD BREWERY NEW DANCE FOR CHILDREN 2013
ŁUKASZ SZAŁANKIEWICZ +
WOJCIECH MORAWSKI
WORKSHOPS: SOUND SEEKERS

16.03.2013 / 4:00 pm / Art Stations gallery
GUIDED TOUR
PERFORMER EXHIBITION, FILM, ART, LIFE

18.03.2013 / 5:30 pm / Słodownia +1
ART IN PRACTICE

18-29.03.2013 / Studio Słodownia +3
OPEN CLASSES
MARYSIA ZIMPEL
OPEN DANCE PRACTICE

23.03.2013 / noon / Art Stations gallery
WORKSHOPS FOR CHILDREN – A R-R-REALY
COOL FILM!

23.03.2013 / 4:30 pm / Art Stations gallery
A MEETING FOR THE SENIORS - ART AT YOUR
FINGERTIPS

24.03.2013 / 2:00 pm / Studio Słodownia +3
TANIEC.DOC
MAGDALENA PTASZNIK
LECTURE PERFORMANCE + WORKSHOPS

24.03.2013 / 5:00 pm / Studio Słodownia +3
TANIEC.DOC
MARIA F. SCARONI
WYKŁAD: OH GODDESS... A TALK ON THE
EXPOSURE OF THE FEMALE BODY IN PERFOR-
MANCE

25.03.2013 / 7:00 pm / Studio Słodownia +3
MARIA F. SCARONI
DISPLAY

25.03.2013 / 7:00 pm / Studio Słodownia +3
MAGDALENA PTASZNIK
SURFACE.TERRITORY

31.03-19.04.2013 / Studio Słodownia +3
VARP - RESIDENCY
BERNADETT JOBBÁGY

APRIL

02-06.04.2013 / Studio Słodownia +3
OPEN CLASSES
CARLOS RODERO AND JOBBÁGY BERNADETT
PHYSICAL IN THE PERFORMING
ARTS – PHYSICAL THEATRE WORKSHOP FOR
DANCERS

10.04.2013 / 6:00 pm / Studio Słodownia +3
ARIRANG – FILM SCREENING

12.04.2013 / 5:30 pm / Studio Słodownia +3
TANIEC.DOC
CARLOS RODERO ORAZ JOBBÁGY BERNADETT
OPEN SHOWING

13.04.2013 / noon / Art Stations gallery
WORKSHOPS FOR
CHILDREN – CARTON-MONUMENTS

13.04.2013 / 4:30 pm / Art Stations gallery
A MEETING FOR THE SENIORS - ART AT YOUR
FINGERTIPS

14.04.2013 / 7:00 pm / Studio Słodownia +3
JANUSZ ORLIK
INSIGHT

15-19.04.2013 / Studio Słodownia +3
ALTERNATIVE DANCE ACADEMY 2013
SJOERD VREUGDENHIL
COACHING – COMPOSITION BASED ON IMPROVI-
SATION TECHNOLOGIES BY WILLIAMA FORSYTHE

16.04.2013 / 5:30 pm / Słodownia +2
ART IN PRACTICE

18.04.2013 / 4:00 pm / Art Stations gallery
ASF TEENS

18.04.2013 / Studio Słodownia +3
FORWARD MOTION
BRITISH CONTEMPORARY DANCE MOVIES

19.04.2013 / 10:30 am / 7:00 pm / Słodownia +1
MARKET ART FESTIVAL

20.04.2013 / Studio Słodownia +3
OLD BREWERY NEW DANCE FOR CHILDREN 2013
COMPAGNIA TPO PAINTED GARDEN + INTER-
ACTICE WORKSHOPS FOR CHILDREN

20.04-05.05.2013 / Studio Słodownia +3
VARP – RESIDENCY
JAN BÁRTA
STICKER

21-28.04.2013 / Tanzquartier Wien, Wiedeń
MODUL-DANCE – CARTE BLANCHE
MAGDALENA PTASZNIK

24.04.2013 / 07:00 pm / Studio Słodownia +3
MARYSIA ZIMPEL
WHAT DO YOU REALLY MISS?

24.04.2013 / 7:00 pm / Studio Słodownia +3
MARZENA KRZEMIŃSKA
5-7-5 HAIKU

25.04.2013 / 5:30 pm / Art Stations gallery
LECTURE: OSKAR DAWICKI. THE LIFE AND
WORK 2010-2012
ŁUKASZ RONDUDA

27.04.2013 / 4:00 pm / Art Stations gallery
GUIDED TOUR
PERFORMER EXHIBITION, FILM, ART, LIFE

MAY

08.05.2013 / 08:00 pm / CK Zamek / Sala Wielka
LATEN WE DANSEN
ACTION SCÉNIQUE
TRES SCRIPTURAE

09.05.2013 / 8:00 pm / Studio Słodownia +3
LATEN WE DANSEN
CHARLOTTE VANDEN EYNDE
SHAPELESS

10.05.2013 / 8:00 pm / Studio Słodownia +3
LATEN WE DANSEN
ARNO SCHUITEMAKER
THE FIFTEEN PROJECT / DUET

10.05.2013 / 8:00 pm / Studio Słodownia +3
LATEN WE DANSEN
TIAN ROTTEVEEL
SOULSQUEEZING

18.05-01.09.2013 / Art Stations gallery
EXHIBITION
ERNA ROSENSTEIN. ORGANISM

18.05.2013 / Studio Słodownia +3
OLD BREWERY NEW DANCE
FOR CHILDREN 2013
MARTA ROMASZKAN + PATRYK LICHOTA
WORKSHOPS: SOUNDS IN MOTION

18.05.2013 / 4:00 pm / Art Stations gallery
CURATORIAL GUIDED TOUR
ERNA ROSENSTEIN. ORGANISM

19-27.05.2013 / Kino Šiška, Ljubljana / Plesna
Izba, Maribor
MODUL-DANCE – CARTE BLANCHE
WERONIKA PELCZYŃSKA

21.05.2013 / 5:30 pm / Słodownia +2
ART IN PRACTICE

22.05.2013 / 7:00 pm / Studio Słodownia +3
IZA SZOSTAK
THE GLASS JAR NEXT TO THE GLASS JAR

23.05.2013 / 6:00 pm / Studio Słodownia +3
THE BEACHES OF AGNÈS – FILM SCREENING

25.05.2013 / noon / Art Stations gallery
WORKSHOPS FOR CHILDREN – TKACZE SNÓW

27.05-02.06.2013 / Studio Słodownia +3
ASF - RESIDENCY
KRAWCZYŃSKI / WYGODA / GODOWSKA
NIJINSKI. THE RITE OF DREAMS

JUNE

01-09.06.2013 / Słodownia +2
OLD BREWERY NEW DANCE FOR CHILDREN 2013
DALIJA AČIN THELANDER
BABY SPACE

05.06.2013 / 5:30 pm / Słodownia +2
ART IN PRACTICE

15.06.2013 / noon / Stary Browar Park
ART STATIONS – CHILDREN'S WORKSHOP

17.06-27.07.2013
PHL/PL - RESIDENCY
MARGARET FOLEY

17.06-15.07.2013
PHL/PL - RESIDENCY
MARGARET FOLEY

24-28.06.2013 / Studio Słodownia +3
ALTERNATIVE DANCE ACADEMY 2013
MODUL-DANCE - RESIDENCY
CLÁUDIA DIAS
COACHING – REAL TIME COMPOSITION

25.06.2013 / 8:00 pm / Studio Słodownia +3
OLD BREWERY NEW DANCE AT
MALTA FESTIVAL 2013
MODUL-DANCE - PRESENTATION
ANNE JUREN
TABLEAUX VIVANTS

26.06.2013 / 08:00 pm / Studio Słodownia +3
OLD BREWERY NEW DANCE AT
MALTA FESTIVAL 2013
MARIE-CAROLINE HOMINAL
BAT

26.06.2013 / 9:00 pm, 10:30 pm / Słodownia +2
OLD BREWERY NEW DANCE AT
MALTA FESTIVAL 2013
MODUL-DANCE - PRESENTATION
AN KALER
ON ORIENTATIONS | UNTIMELY ENCOUNTERS

27.06.2013 / 5:00 pm / Art Stations gallery
CURATORIAL
GUIDED TOUR
ERNA ROSENSTEIN. ORGANISM

27.06.2013 / 8:00 pm / Studio Słodownia +3
OLD BREWERY NEW DANCE
AT MALTA FESTIVAL 2013
MODUL-DANCE - PRESENTATION, CIE LA ZAMPA
SPEKIES

27-29.06.2013
OLD BREWERY NEW DANCE
AT MALTA FESTIVAL 2013
DALIJA AČIN THELANDER
EXERCISE FOR CHOREOGRAPHY OF ATTEN-
TION – POINT OF NO RETURN

27-29.06.2013 / Stary Browar Pasaż
OLD BREWERY NEW DANCE
AT MALTA FESTIVAL 2013
DANIEL LANDAU
RESIDE 2.1: MAN IN MALL

28.06.2013 / 8:00 pm / Studio Słodownia +3
OLD BREWERY NEW DANCE
AT MALTA FESTIVAL 2013
SOFIA DIAS & VÍTOR RORIZ
A GESTURE THAT IS NOTHING BUT A THREAT

29.06.2013 / 4:30 pm / Art Stations gallery
A MEETING FOR THE SENIORS - ART AT YOUR
FINGERTIPS

29.06.2013 / 9:00 pm / Studio Słodownia +3
OLD BREWERY NEW DANCE
AT MALTA FESTIVAL 2013
BEGÜM ERCIYAS
BALLROOM

JULY

10.08.2013 / noon / Stary Browar Park
ART STATIONS – CHILDREN'S WORKSHOP

10-24.08.2013 / Studio Słodownia +3
ASF - RESIDENCY
RENATA PIOTROWSKA
THE FOREST

17.08.2013 / Studio Słodownia +3
OLD BREWERY NEW DANCE FOR CHILDREN 2013
KORINA KORDOVA
WORKSHOPS: MOVE AND IMAGINE

24.08.2013 / 4:00 pm / Art Stations gallery
GUIDED TOUR
ERNA ROSENSTEIN. ORGANISM

25.08-01.09.2013 / Studio Słodownia +3
ASF - RESIDENCY
SŁAWEK KRAWCZYŃSKI / TOMASZ WYGODA /
ANNA GODOWSKA
NIJINSKI. THE RITE OF DREAMS

AUGUST

10.08.2013 / noon / Stary Browar Park
ART STATIONS – CHILDREN'S WORKSHOP

10-24.08.2013 / Studio Słodownia +3
ASF - RESIDENCY
RENATA PIOTROWSKA
THE FOREST

17.08.2013 / Studio Słodownia +3
OLD BREWERY NEW DANCE FOR CHILDREN 2013
KORINA KORDOVA
WORKSHOPS: MOVE AND IMAGINE

24.08.2013 / 4:00 pm / Art Stations gallery
GUIDED TOUR
ERNA ROSENSTEIN. ORGANISM

25.08-01.09.2013 / Studio Słodownia +3
ASF - RESIDENCY
SŁAWEK KRAWCZYŃSKI / TOMASZ WYGODA /
ANNA GODOWSKA
NIJINSKI. THE RITE OF DREAMS

SEPTEMBER

01.09.2013 / 7:00 pm / Studio Słodownia +3
PREMIERE: SO WHAT ABOUT POLISH DANCE?
SŁAWEK KRAWCZYŃSKI / TOMASZ WYGODA /
ANNA GODOWSKA
THE_RITE_OF_DREAMS_PROJECT
NIJINSKI. THE RITE OF DREAMS

02-06.09.2013 / Studio Słodownia +3
ALTERNATIVE DANCE ACADEMY 2013
ALESSIO CASTELLACCI
COACHING – SOUNDING BODIES | MOVING
VOICES

08.09.2013 / 7:00 pm / Studio Słodownia +3
IZA SZOSTAK
MERCE CUNNINGHAM: RE//MIX

08.09.2013 / 7:00 pm / Studio Słodownia +3
RAMONA NAGABCZYŃSKA
RE:AKUMULACJA

12-13.09.2013 / Beijing Fringe Festival / National
Centre For The Performing Arts
STARY BROWAR ON TOUR
JANUSZ ORLIK
THE RITE OF SPRING

12-13.09.2013 / Beijing Fringe Festival / National
Centre For The Performing Arts
STARY BROWAR ON TOUR
MARZENA KRZEMIŃSKA
5-7-5 HAIKU

20.09-31.12.2013 / Art Stations gallery
EXHIBITION
THINGS IN COMMON

21.09.2013 / Studio Słodownia +3
OLD BREWERY NEW DANCE FOR CHILDREN 2013
TEATR BAJ WARSZAWA
SLEEP

24-25.09.2013 / Ciało / Umysł / Teatr Studio,
MALARNIA, WARSZAWA
STARY BROWAR ON TOUR
SŁAWEK KRAWCZYŃSKI / TOMASZ WYGODA/
ANNA GODOWSKA
THE_RITE_OF_DREAMS_PROJECT
NIJINSKY. THE RITE OF DREAMS

OCTOBER

02.10.2013 / 5:30 pm / Słodownia +2
ART IN PRACTICE

05.10.2013 / 7:00 pm / Studio Słodownia +3
PREMIERE:
BAŚKA GWÓŹDŹ
DESTINY'S CHILD

05.10.2013 / 7:00 pm / Studio Słodownia +3
PREMIERE:
KORINA KORDOVA
ON 8TH BOULEVARD. RIGHT AFTER SINUOUS
CURVES.

05.10.2013 / 7:00 pm / Studio Słodownia +3
PREMIERE:
AGATA SINIARSKA
DEATH 24 FRAMES PER SECOND OR DO IT TO
ME LIKE IN A REAL MOVIE – DELAYED CHORE-
OGRAPHY IN CHAPTERS

08-09.10.2013 / 4:00 pm / Studio Słodownia +3
5 SENSES
SIXTH SENSE – RECEPTORS IN BARTENIEFF
FUNDAMENTALS PRACTICE
INTEGRATION WORKSHOPS FOR BLIND AND
SIGHTED

11.10.2013 / 6:00 pm / Studio Słodownia +3
5 SENSES
JULIUSZ GRZYBOWSKI AND WITOLD JUREWICZ
LECTURE PERFORMANCE: WHAT PHILOSOPHER
SHOULD SAY DURING A PERFORMANCE

12.10.2013 / noon / Art Station gallery
WORKSHOPS FOR CHILDREN – I HAVE A PLAN!

17.10.2013 / 4:00 pm / Stary Browar
A MEETING FOR THE SENIORS – STARY
BROWAR-ART UP CLOSE

19.10.2013 / 4:00 pm / Art Stations gallery
CURATORIAL GUIDED TOUR
THINGS IN COMMON

19.10.2013 / 07:00 pm / Studio Słodownia +3
PREMIERE: SO WHAT ABOUT POLISH DANCE?
RAFAŁ DZIEMIDOK
MY LIFE IN TEARS

21-25.10.2013 / Studio Słodownia +3
ALTERNATIVE DANCE ACADEMY 2013
DORIS STELZER
COACHING – CHOREOGRAPHIC PRACTICE

28.10-03.11.2013 / Studio Słodownia +3
ASF - RESIDENCY
DORIS STELZER

29.10.2013 / 05:30 pm / Słodownia +1
ART IN PRACTICE

NOVEMBER

08-17.11.2013 / Studio Słodownia +3
MODUL-DANCE - RESEARCH
THE MOB

08.11-01.12.2013 / Słodownia +1
EXHIBITION
PHOTO DIPLOMA AWARD 2013

11-18.11.2013 / Studio Słodownia +3
ASF - RESIDENCY
SZOSTAK / SŁOMKOWSKI
BODY. CHILD. OBJECT.

14.11.2013 / 03:30 pm / Art Stations gallery
ASF TEENS

16.11.2013 / Studio Słodownia +3
OLD BREWERY NEW DANCE FOR CHILDREN 2013
MONIKA KIWAK
WORKSHOPS: A RECIPEE FOR DANCE

16.11.2013 / 4:30 pm / Art Stations gallery
A MEETING FOR THE SENIORS - ART AT YOUR
FINGERTIPS

17.11.2013 / 7:00 pm / Studio Słodownia +3
PREMIERE:
SO WHAT ABOUT POLISH DANCE?
SPAZIO 2013 – PERFORMANCES
IZA SZOSTAK
BODY.CHILD.OBJECT.

18-22.11.2013 / Studio Słodownia +3
SPAZIO 2013 – WORKSHOPS
BRUNO LISTOPAD
RECONFIGURATION

18-29.11.2013 / Studio Słodownia +3
SPAZIO 2013 – WORKSHOPS
TIEDO WILSCHUT
LIGHTS WORKSHOP

20.11.2013 / 5:30 pm / Słodownia +2
ART IN PRACTICE

AKROPOLIS / 7:00 pm / 20.11.2013 / Studio
Słodownia +3
KSIĄŻĘ NIEZŁOMNY / 08:30 pm / 20.11.2013 /
Studio Słodownia +3
SPAZIO 2013 – MOVIES
PROJECTIONS OF JERZY GROTOWSKI REGIS-
TERED PERFORMANCES

KRONIKI - OBYCZAJ LAMENTACYJNY / 07:00 pm /
20.11.2013 / Studio Słodownia +3
SPAZIO 2013 – MOVIES
PROJECTIONS OF TEATR PIEŚNI KOZŁA REGIS-
TERED PERFORMANCES

22.11.2013 / The Choreographic Machine / Cricoteca,
Kraków
STARY BROWAR ON TOUR
JANUSZ ORLIK
INSIGHT

23.11.2013 / noon / galeria Art Stations
WORKSHOPS FOR CHILDREN – DO IT
DIFFERENTLY

23.11.2013 / 2:00 pm / Galeria Art Stations
SPAZIO 2013 – OPEN LECTURES: SPACES – A
SCENE FOR HUMAN ACTIVITY
KATARZYNA PODGÓRSKA-GLONTI
PERSONAL SPACES. INSPIRATIONS FOR AND
SOURCES OF ARTISTIC WORK

23.11.2013 / 3:30 pm / Galeria Art Stations
SPAZIO 2013 – OPEN LECTURES: SPACES –
A SCENE FOR HUMAN ACTIVITY
ROBERT AST
ARCHITECTURE AS THE SCENE OF HUMAN
ACTIVITY

23.11.2013 / 07:00 pm / Studio Słodownia +3
POLISH PREMIERE:
SO WHAT ABOUT POLISH DANCE? SPAZIO
2013 – PERFORMANCES
MODUL-DANCE – PRESENTATIONS
AGATA MASZKIEWICZ
DUEL

25-29.11.2013 / Studio Słodownia +3
SPAZIO 2013 – WORKSHOPS
TOMASZ RODOWICZ
WARSZTAT: ALFABETY CIAŁEM

30.11.2013 / noon / Słodownia +2
SPAZIO 2013 – OPEN LECTURES: THE BODY

AND VOICE IN POLISH THEATRE AND DANCE
TOMASZ RODOWICZ
THE NEW CHOREA-UNITY OF MOVEMENT,
SINGING AND WORDS: THE MULTIDIMEN-
SIONAL ACTOR

30.11.2013 / 1:30 pm / Słodownia +2
SPAZIO 2013 – OPEN LECTURES: THE BODY
AND VOICE IN POLISH THEATRE AND DANCE
ANNA KRÓLICA
ANALOGIES. KANTOR AND CONTEMPORARY
CHOREOGRAPHY

30.11.2013 / 4:00 pm / Art Stations gallery
CURATORIAL GUIDED TOUR
THINGS IN COMMON

30.11.2013 / 3:00 pm / Słodownia +2
SPAZIO 2013 – OPEN LECTURES: THE BODY
AND VOICE IN POLISH THEATRE AND DANCE
TADEUSZ KORNAŚ
MOVEMENT AND SOUND. THE BODY AND
VOICE IN POLISH ALTERNATIVE THEATRE

30.11.2013 / 4:30 pm / Słodownia +2
SPAZIO 2013 – OPEN LECTURES: THE BODY
AND VOICE IN POLISH THEATRE AND DANCE
PROF. JERZY GURAWSKI
HOW KANTOR AND GROTOWSKI WHIRLED,
MOVED AND DANCED IN THEATRICAL SPACE
AND HOW IT CAME ABOUT

30.11.2013 / 7:00 pm / Studio Słodownia +3
SO WHAT ABOUT POLISH DANCE?
SPAZIO 2013 – PERFORMANCES
TEATR CHOREA
MUZG

DECEMBER

1.12.2013 / 7:00 pm / Studio Słodownia +3
MAMA PERFORM

02-06.12.2013 / Studio Słodownia +3
ALTERNATIVE DANCE ACADEMY 2013
VINCENT COLOMES
COACHING – DOUBLE SKIN/DOUBLE MIND

04-08.12.2013 / DansensHus, Sztokholm
MODUL-DANCE – CARTE BLANCHE
MIKOŁAJ MACIEJEWSKI

07.12.2013 / 5:00 pm / Art Stations gallery
CURATORIAL GUIDED TOUR
THINGS IN COMMON

07.12.2013 / noon-09:00 pm / Słodownia +1
08.12.2013 / noon-08:00 pm / Słodownia +1
ROOKIE BOOK FAIR

schedule

08-09.12.2013 / 7:00 pm / Studio Słodownia +3
WIELKOPOLSKA: REVOLUTIONS
MIKOŁAJ MIKOŁAJCZYK
NIGHTS AND DAYS

11.12.2013 / 5:30 pm / Słodownia +2
ART IN PRACTICE

14.12.2013 / noon / Art Stations gallery
WORKSHOPS FOR CHILDREN – BIO-ETTES

14.12.2013 / 04:30 pm / Art Stations gallery
A MEETING FOR THE SENIORS – ART AT YOUR
FINGERTIPS

15.12.2013 / 07:00 pm / Studio Słodownia +3
HARAKIRI FARMERS
STILLE

15.12.2013 / Teatr Wielki Opera Narodowa,
Warszawa
STARY BROWAR ON TOUR
SŁAWEK KRAWCZYŃSKI / TOMASZ WYGODA /
ANNA GODOWSKA
THE_RITE_OF_DREAMS_PROJECT
NIJINSKY. THE RITE OF DREAMS

